



Lesen Sie mehr auf der Seite 28

## 125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Viöl



Lesen Sie mehr auf der Seite 12

## Ortskulturring Haselund berichtet



Lesen Sie mehr auf der Seite 24

## Trecker Gottesdienst in Schwesing

...und außerdem:



Seite 2



Seite 18



Seite 20



Seite 25



Seite 27



## Die AVHS präsentiert: „Highway Junkie“ - Mitten durch Amerika

Nach zwei erfolgreichen Vorträgen („Americana“ und „Yukon“) kehrt der charismatische Dirk Rohrbach mit einem neuen Thema wieder in Viöl ein. Die Amtsvolkshochschule Viöl bietet am Mittwoch, 21. Januar 2015 die Möglichkeit sich auf eine Fernreise zu begeben. Es sind nicht nur die faszinierenden Bilder, sondern besonders die Art und Weise der Erzählung die begeistern. Da wieder mit einem „vollen Haus“ zu rechnen ist, lohnt es sich rechtzeitig zu sein: Vorbestellung gibt es im WTV/AVHS-Büro (Westerende 41, 25884 Viöl, Tel. 04843/20106, E-Mail: info@tourist-vioel.de, Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr. von 10:00 Uhr - 13:00 Uhr) oder auch beim Leiter der AVHS Gert Nissen unter der Tel.-Nr. 0461-979787 und per Mail an info@avhs-vioel.de.



Aber lesen wir noch die Beschreibung der Multivisions-Show „Highway Junkie“:

*40 Reisen in 25 Jahren. Dirk Rohrbach fühlt sich in keinem anderen Land so sehr zuhause wie in Amerika. Inzwischen hat er dort Zehntausende von Meilen zurückgelegt, zu Fuß, im Kanu, auf dem Fahrrad und mit seinem 74er Ford Truck Loretta. Nun wird Dirk erneut zum „Highway Junkie“, süchtig nach den Straßen durch die endlose Weite in Small Town America. Er sattelt sein Rad und durchquert den Kontinent vom Atlantik zum Pazifik, immer auf der Suche nach spannenden Geschichten und außergewöhnlichen Menschen. Diesmal beginnt die Reise schon vor der Haustür. Dirk radelt nach Bremerhaven, steigt dort auf ein Containerschiff und schippert nach New*



Von schlüsselfertig  
bis Ausbauhaus



sind wir ein  
starker Partner

# Jens Jensen

Bauunternehmen GmbH

- Neubauten aller Art
- Sanierung
- Reparaturen rund ums Haus

Hausbesichtigung  
auf Wunsch

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl  
Tel. (04843) 1061 · JensJensen@t-online.de  
www.jens-jensen-bau.de

Mal aus der Reihe  
tanzen!



Offsetdruck, digitale Druckvorstufe, Stanzen, Falzen, Perforieren, ...  
Unser Anspruch: Höchste Qualität!  
Von der Visitenkarte bis zum Buch ... wir freuen uns auf Ihren Auftrag!

Heinrich-Hertz-Straße 24  
24837 Schleswig  
www.stern-druck.de  
E-Mail info@stern-druck.de  
Telefon 0 46 21 - 5 33 40  
Telefax 0 46 21 - 5 33 41

sterndruck



... drucken mit Leidenschaft

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die  
nächste Ausgabe ist der 15. Juli 2014.

## Gartenholz Kiehne



Carports & Gartenhäuser · Terrassenüberdachungen · Zäune · Pflasterungen  
Erd- & Minibaggerarbeiten · Gartenbau · Kaminöfen

Tel. 04843 / 20 56 04 · Handy: 0171 / 48 76 521



York. „Big Apple“, wird bis zur Ankunft in Los Angeles die einzige Metropole bleiben. Von nun an geht es auf kleinen Nebenstraßen ins Herz Amerikas.

Die Begegnungen am Rand der legendären Highways bestimmen die Route. Über versteckte Täler in den mystischen Appalachen erreicht Dirk Crossville, Tennessee, wo seit mehr als einem Jahrzehnt das größte Baumhaus der Welt entsteht. Der mittellose Erbauer folgte einer Eingebung und erschuf seine skurrile Kathedrale aus Holzresten. Nashville, ein paar Tagesetappen weiter, ist Music City USA, das musikalische Zentrum nicht nur für Country Fans. Hier trifft Dirk auf einen der unzähligen Songwriter, die mit ihren Liedern Amerika aus der zerrissenen Seele sprechen.

In Arkansas wandelt er auf den Spuren von Johnny Cash durchs Mississippi-Delta, stoppt in Utah bei einem Biobauern, der der Wüste leckere Früchte, Salate und Ge-



# HIGHWAY JUNKIE

## MITTEN DURCH AMERIKA

**Mittwoch, 21.01.2015**  
in Viöl (Schul-Aula), 19:30, 10,- EUR  
Infos: 04843-20106 od. 0461/979787

muse abtrotzt, stellt sich in Nevada der einsamsten Straße Amerikas und lernt in Kalifornien eine lebende Legende kennen. Träumer, Rednecks und Freigeister. Monotone Weizenfelder, endlose Prärie und steile Berge. Dirk Rohr-

bach erfährt sich sein Amerika. Und er nimmt uns mit auf eine Reise durch ein Land, an dessen Schizophrenie er hin und wieder verzweifelt, und das ihn jedes Mal aufs Neue inspiriert.

„Highway Junkie“ – eine sehr persönliche Hommage ans Leben unterwegs, die Lust macht, sofort die Taschen zu packen und selbst nach dem Ungewissen zu suchen.

Mit kostenloser  
Anwalt-Hotline

**Itzehoer**  
Versicherungen

**Die richtige Wahl für gutes Recht**

● **Der Itzehoer Rechtsschutz**

Karl-Heinrich Albertsen  
Tel. 04843 204077

Michael Heidemann  
Viöl, Tel. 04843-205442

Michael Heidemann  
W.-O., Tel. 04847-8096813

... und gut. ✓

[www.heiwe.de](http://www.heiwe.de)

# HEIWE

Ihr Partner für die gesamte Energie- und Haustechnik

HEIWE Heizung-Sanitär	☎ 04843-20 4008-0
HEIWE Solar	☎ 04843-20 4008-88
Norderstraße 6   25855 Haselund	☎ 04843-20 4008-50
HEIWE Elektro	☎ 04843-488
Süderstraße 16   25864 Löwenstedt	☎ 04843-12 58

**Schwesinger Brandgilde**  
Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit - Gegründet 1841

Wir versichern:  
Verb.-Hausrat + Landwirtschaftliches Inventar  
Fragen Sie uns, wie günstig wir sind!

Kontakt: Carl Heinz Hansen • Geschäftsführer • Hauptstraße 31 • 25885 Oster-Ohrstedt  
Tel.: 04847 / 342 • E-Mail: sbg1841@web.de



## Das Bürgerbüro informiert: Verlust des Personalausweises

Haben Sie Ihren Personalausweis verloren oder wurde dieser gestohlen? Dann melden Sie dem Bürgerbüro diesen Verlust bitte zu Ihrem eigenen Schutz.

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8:00 Uhr – 12:00 Uhr, Dienstag nachm. 13:00 Uhr – 16:00 Uhr, Donnerstag nachm. 13:00 Uhr – 18:00 Uhr oder telefonisch erreichbar unter: 04843/2090-0.

Haben Sie die Online-Ausweisfunktion eingeschaltet, so müssen Sie diese bei Diebstahl oder Verlust unverzüglich sperren lassen. Die Sperrung stellt sicher, dass jeder Missbrauch sofort erkannt wird. Wichtig ist: Ohne Ihre PIN kann niemand Ihre Daten auslesen! Am einfachsten ist das Sperren über die telefonische Sperrhotline. Diese ist an 7 Tagen die Woche rund um die Uhr unter der ab 01. Januar 2014 neuen gebührenfreien Rufnummer

116116 erreichbar. Aus dem Ausland wählen Sie bitte 0049116116 oder 004930 40504050 (gebührenpflichtig). Bitte halten Sie für den Anruf Ihr Sperrkennwort bereit, das Ihnen im PIN-Brief mitgeteilt wurde. Die Online-Ausweisfunktion wird umgehend gesperrt und kann vorerst nicht verwendet werden. Natürlich können Sie das Sperren auch direkt bei uns im Bürgerbüro veranlassen. Dies kann persönlich oder telefonisch geschehen. Wir leiten sofort das Sperren ein und informieren die Polizei über den Verlust Ihres Personalausweises. Wenn Sie Ihren Personalausweis wieder finden sollten, können Sie bei uns im Bürgerbüro die Sperrung wieder aufheben lassen. Weitere Informationen über den Personalausweis erhalten Sie unter: <http://personalausweisportal.de>.

## Von einem der schönsten Tage im Leben...

Nachstehend veröffentlichen wir Paare aus dem Amtsbereich, die kürzlich geheiratet haben. Wir wünschen den Ehepaaren alles Gute für ihre gemeinsame Zukunft!

**Michael & Nadine Bartel**, geb. Labann, Wester-Ohrstedt  
22.04.2014

**Marco & Nina Clausen**, geb. Mikosch, Viöl  
13.05.2014

### Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl

Tel.: 04843 2090-0, Fax: 04843 2090 70

E-Mail: [info@amt-vioel.de](mailto:info@amt-vioel.de) [info@amt-vioel.de](mailto:info@amt-vioel.de), Homepage: [www.amt-vioel.de](http://www.amt-vioel.de)

Öffnungszeiten:

montags bis freitags 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr, dienstags 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr,  
donnerstags 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr sowie gerne auch nach Vereinbarung



#### Telefon- und E-Mail-Verzeichnis der Beschäftigten / Gleichstellungsbeauftragten beim Amt Viöl

Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Brummund, Willi	Hauptamt	- 18	<a href="mailto:willi.brummund@amt-vioel.de">willi.brummund@amt-vioel.de</a>
Carstensen, Gerd	Leitender Verwaltungsbeamter	- 21	<a href="mailto:gerd.carstensen@amt-vioel.de">gerd.carstensen@amt-vioel.de</a>
Caspersen, Carmen	Bürgerbüro und Standesamt	- 11	<a href="mailto:carmen.caspersen@amt-vioel.de">carmen.caspersen@amt-vioel.de</a>
Christiansen-Hansen, Ina	Hauptamt	- 25	<a href="mailto:ina.christiansen-h@amt-vioel.de">ina.christiansen-h@amt-vioel.de</a>
Engel, Marion	Sekretariat	- 23	<a href="mailto:marion.engel@amt-vioel.de">marion.engel@amt-vioel.de</a>
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	<a href="mailto:monika.fischer@amt-vioel.de">monika.fischer@amt-vioel.de</a>
Hansen, Gabriele	Bauamt	- 27	<a href="mailto:gaby.hansen@amt-vioel.de">gaby.hansen@amt-vioel.de</a>
Hansen, Karen	Sekretariat	- 23	<a href="mailto:karen.hansen@amt-vioel.de">karen.hansen@amt-vioel.de</a>
Heinsen, Uwe	Bauamt	- 26	<a href="mailto:uwe.heinsen@amt-vioel.de">uwe.heinsen@amt-vioel.de</a>
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 22	<a href="mailto:ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de">ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de</a>
Hurst, Martin	Ordnungsamt	- 16	<a href="mailto:martin.hurst@amt-vioel.de">martin.hurst@amt-vioel.de</a>
Klein, Alexander	Bürgerbüro	- 12	<a href="mailto:alexander.klein1@amt-vioel.de">alexander.klein1@amt-vioel.de</a>
Linau, Uwe	Kämmerei	- 31	<a href="mailto:uwe.linau@amt-vioel.de">uwe.linau@amt-vioel.de</a>
Matthiesen, Birte	Hauptamt	- 19	<a href="mailto:birte.matthiesen@amt-vioel.de">birte.matthiesen@amt-vioel.de</a>
Möhrke, Matthias	Kämmerei	- 32	<a href="mailto:matthias.moehrke@amt-vioel.de">matthias.moehrke@amt-vioel.de</a>
Nommensen, Mareike	Bürgerbüro und Wohngeld	- 13	<a href="mailto:mareike.nommensen@amt-vioel.de">mareike.nommensen@amt-vioel.de</a>
Paulsen, Doris	Amtskasse	- 38	<a href="mailto:doris.paulsen@amt-vioel.de">doris.paulsen@amt-vioel.de</a>
Phillips, Marion	Kämmerei	- 24	<a href="mailto:marion.phillips@amt-vioel.de">marion.phillips@amt-vioel.de</a>
Rein, Renate	Kämmerei	- 33	<a href="mailto:renate.rein@amt-vioel.de">renate.rein@amt-vioel.de</a>
Sellier, Marion	ehrenamtl. Gleichstellungsbeauftragte	04843-2166	<a href="mailto:marion.sellier@t-online.de">marion.sellier@t-online.de</a>
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	<a href="mailto:bente.wittmann@amt-vioel.de">bente.wittmann@amt-vioel.de</a>





## AJUTA - Spaß und Spiel im Amt Viöl - am 8. Juli 2014

Am 8. Juli 2014 ab 9 Uhr findet auf Initiative des Amtes Viöl auf dem Gelände der Grundschule Ohrstedt und Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt/Haselund, Standort Ohrstedt, der fünfte Amtsjugendtag - „AJUTA“ statt. Amtsvorsteher Thomas Hansen teilt mit, dass sich durch diese Veranstaltung die Kinder aus den 13 amtsangehörigen Gemeinden des Amtes Viöl näher kennenlernen sollen.

An dieser sportlichen und spaßigen Veranstaltung, die durch eine Arbeitsgruppe von Mitarbeitern des Amtes Viöl und Lehrkräften der Grundschule Ohrstedt und der Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt/Haselund, Standorte Viöl und Haselund, vorbereitet wird, nehmen alle 3. und 4. Klassen teil. Das sind insgesamt rund 200 Schülerinnen und Schüler, die in verschiedenen lustigen Wettkämpfen (Staffeln, Ballspiele, Wasserspiele, Wissenswettbewerb, Spielmobil, Hüpfburg, Kletterturm) in gemischten Mannschaften gegen- und miteinander antreten. Jede Mannschaft besteht aus Schülern der Grundschule Ohrstedt und der Grund- und Gemein-

schaftsschule Viöl/Ohrstedt/Haselund, Standorte Viöl und Haselund, und erhält als Mannschaftsnamen ein Teilnehmerland der Fußball-WM 2014. Die Auslosung der insgesamt 20 schulübergreifenden Mannschaften wird am 3. Juni 2014, um 10 Uhr in der Amtsverwaltung Viöl im Rahmen einer Pressekonferenz stattfinden.

Die Veranstaltung wird gefördert und unterstützt durch das Amt Viöl, Husumer Volksbank, HGV Ohrstedt, HGV Viöl, Husumer Mineralbrunnen, Autokraft Nordfriesland, Bäckerei Hansen, Viöl, Landessportverband S-H, die Landfrauenvereine Ohrstedt und Viöl und vielen Helfern aus dem Amt Viöl und den Schulen.

Das Amt Viöl und die Arbeitsgruppe laden alle ein, bei diesem lustigen und tollen Spieletag dabei zu sein und die Kinder anzufeuern!

Birte Matthiesen, Amt Viöl

## Aktuelles aus dem Fundbüro!

Die Anzeige, Aufbewahrung und Herausgabe von Fundsachen richtet sich nach den §§ 965 ff. Bürgerliches Gesetzbuch. Im Amt Viöl wurden folgende Fundsachen abgegeben: 3 Damenfahrräder in (blau, lila und schwarz) diverse Schlüsselbunde, einige Autoschlüssel, Pandora-Armband 4 Damenfahrräder in (blau, lila, schwarz und hellgrün)

diverse Schlüsselbunde, einige Autoschlüssel, Pandora-Armband Handys, Handtasche, Federtasche, Nintendo DS, diverse Ringe Rucksack, Hagebaumarkt-Gutscheinkarte

## 50 Jahre Schule Ohrstedt! Tag der offenen Tür am Freitag, 26. September

50 Jahre Schule Ohrstedt: Tag der offenen Tür am Freitag, 26. September 2014, in der Zeit von 10 bis 18 Uhr.

Die Schule Ohrstedt begeht in diesem Jahr ihren 50. Geburtstag und so lange besteht auch die enge Zusammenarbeit mit dem Sportverein. Dieses runde Jubiläum wollen der Schulverband Viöl, das SZ Ohrstedt, Schüler und Lehrer der Grundschule Ohrstedt und Grund- und Gemeinschaftsschule

Viöl/Ohrstedt/Haselund, Standort Ohrstedt, mit einem Tag der offenen Tür feiern.

Wir laden schon jetzt alle Freunde und Ehemalige der Schule Ohrstedt aus nah und fern ein, diesen Jubiläumstag mit uns zu feiern. Lassen Sie sich überraschen, was hier alles geboten wird!

## ... wir fahren mit dem Bürgerbus...

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Haselund, Löwenstedt, Norstedt und Sollwitt, ich möchte nochmal die Gelegenheit nutzen, das Angebot unseres Bürgerbusses vorzustellen. Einmal im Monat fahren wir mit dem Bürgerbus nach Husum. Ob sie dann in Husum im Gewerbegebiet bummeln möchten oder in der Innenstadt über den Wochenmarkt schlendern, bleibt Ihnen selbst überlassen. Wir bringen Sie hin und holen Sie ab! Dank einer Einstiegshilfe ist auch das Ein- und Aussteigen kein Problem. Los geht es morgens um 8:30 Uhr mit dem Einsammeln der Fahrgäste. Die Uhrzeit der Rückfahrt wird dann während der Fahrt abgesprochen. Pro Fahrt können 7 Fahrgäste mitgenommen werden, also schnell anmelden und für 3 Euro pro Person und Tour dabei sein! Wer mitfahren möchte, meldet sich bitte bei Gemeindegemeinderin Ina Christiansen-Hansen an.

Und hier sind die Termine:

Jeden 1. Donnerstag im Monat: Gemeinde Löwenstedt

Jeden 2. Donnerstag im Monat: Gemeinde Sollwitt

Jeden 3. Donnerstag im Monat: Gemeinde Haselund

Jeden 4. Donnerstag im Monat: Gemeinde Norstedt

Wenn Sie Lust haben, unseren Bürgerbus zu fahren, dürfen Sie sich auch gerne bei mir melden. Es ist kein Personenbeförderungsschein erforderlich!

Es grüßt herzlich Ina Christiansen-Hansen

Gemeindegemeinderin, Telefon: 0 48 43 / 37 49 947

Mobil: 01 70 / 188 97 67, E-Mail: krueschensina@web.de

## Briefmarken für Bethel

Bitte keine entwertete Briefmarke in den Papierkorb! Die Betheler Anstalten sammeln diese Briefmarken und verkaufen sie an Sammler. Der Erlös

kommt den behinderten Menschen zugute. Sie können Ihre Briefmarken im Sekretariat der Amtsverwaltung Viöl, Zimmer 12, abgeben.





## Zusammenstellung der endgültigen Ergebnisse der Wahl zum 8. Europäischen Parlament am 25. Mai 2014

Bezeichnung der mit der Zusammenstellung des endgültigen Wahlergebnisses betrauten Stelle und Gliederung des Wahlergebnisses	Wahlberechtigte				Wähler		Abgegebene Stimmen	
	laut Wählerverzeichnis		nach § 25 Abs. 2 EuWO	insgesamt (A1 + A2 + A3)	insgesamt	ungültig	gültig	
	ohne Sperrvermerk "W" (Wahrschein)	mit Sperrvermerk "W" (Wahrschein)						
	A1	A2	A3	A	B	C	D	
Ahrenviöl	384	23	0	407	172	0	172	
Ahrenviölfeld	183	6	0	189	87	1	86	
Behrendorf	421	8	0	429	149	0	149	
Bondelum	141	2	0	143	65	1	64	
Haselund	681	23	0	704	256	0	256	
Immenstedt	492	21	0	513	237	0	237	
Löwenstedt	497	9	0	506	217	0	217	
Norstedt	320	7	0	327	143	0	143	
Oster-Ohrstedt	488	7	0	495	187	1	186	
Schwesing	693	36	0	729	307	0	307	
Sollwitt	225	5	0	230	105	0	105	
Viöl I	834	41	0	875	290	2	288	
Viöl II	751	31	0	782	269	2	267	
Wester-Ohrstedt	758	23	0	781	294	1	293	
Briefwahl	-	-	-	-	232	3	229	
<b>Summe</b>	<b>6.868</b>	<b>242</b>	<b>0</b>	<b>7.110</b>	<b>3.010</b>	<b>11</b>	<b>2.999</b>	

Bezeichnung der mit der Zusammenstellung des endgültigen Wahlergebnisses betrauten Stelle und Gliederung des Wahlergebnisses	Abgegebene Stimmen von den gültigen Stimmen entfallen auf die Wahlvorschläge														
	PBC	Volksabstimmung	ÖDP	AUF	DKP	CM	BP	BüSo	PSG	AfD	PRO NRW	MLPD	NPD	Die PARTEI	
	D11	D12	D13	D14	D15	D16	D17	D18	D19	D20	D21	D22	D23	D24	
Ahrenviöl	0	1	1	0	0	0	0	0	0	6	0	0	1	1	
Ahrenviölfeld	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	1	1	
Behrendorf	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	0	0	0	1	
Bondelum	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	
Haselund	2	0	0	1	0	0	0	0	0	9	0	0	1	3	
Immenstedt	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	0	4	2	
Löwenstedt	1	1	0	0	0	0	0	0	0	7	1	0	1	3	
Norstedt	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	1	
Oster-Ohrstedt	0	1	1	1	0	0	1	0	2	4	0	0	1	3	
Schwesing	1	3	3	1	0	0	0	0	0	14	0	0	0	2	
Sollwitt	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	2	
Viöl I	0	1	0	0	0	0	0	0	0	10	0	0	0	0	
Viöl II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	
Wester-Ohrstedt	0	0	0	0	0	1	0	0	0	11	1	0	0	1	
Briefwahl	1	2	0	0	0	0	0	0	0	15	0	0	2	1	
<b>Summe</b>	<b>5</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>115</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>11</b>	<b>21</b>	

Bezeichnung der mit der Zusammenstellung des endgültigen Wahlergebnisses betrauten Stelle und Gliederung des Wahlergebnisses	Abgegebene Stimmen von den gültigen Stimmen entfallen auf die Wahlvorschläge										
	CDU	SPD	GRÜNE	FDP	Die LINKE	PIRATEN	Tierschutzpartei	FAMILIE	FREIE WÄHLER	REP	
	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	D8	D9	D10	
Ahrenviöl	91	27	27	3	6	2	4	1	1	0	
Ahrenviölfeld	56	16	2	2	1	0	1	0	0	0	
Behrendorf	92	24	10	9	3	0	0	1	0	0	
Bondelum	47	11	0	0	2	0	0	3	0	0	
Haselund	122	60	32	16	4	4	0	1	1	0	
Immenstedt	125	62	11	3	9	1	1	5	2	2	
Löwenstedt	121	42	26	8	1	0	3	2	0	0	
Norstedt	71	35	16	6	6	1	0	1	2	0	
Oster-Ohrstedt	73	61	21	3	9	1	1	2	1	0	
Schwesing	137	91	29	6	8	3	5	4	0	0	
Sollwitt	72	13	7	2	6	0	0	0	0	1	
Viöl I	156	81	24	2	2	5	0	6	1	0	
Viöl II	146	61	22	13	6	4	5	1	1	0	
Wester-Ohrstedt	145	79	8	8	8	7	2	6	1	1	
Briefwahl	92	57	29	10	5	7	4	3	1	0	
<b>Summe</b>	<b>1.546</b>	<b>720</b>	<b>278</b>	<b>91</b>	<b>76</b>	<b>35</b>	<b>26</b>	<b>36</b>	<b>11</b>	<b>4</b>	

## Kleiner Schnack mit Kalle

Moin Wilhelm, sag mal, gibt es bei euch in der Familie auch Linkshänder!? Moin Kalle, das weiß ich gar nicht, warum willst du das wissen? Bei uns in der Familie kenn ich bloß einen, Onkel Ferdinand, ich mach eben alles mit links, sagt er immer. Deshalb ist er auch Rechtsanwalt geworden. Als ich neulich mal wieder bei Onkel Ferdinand war, hat sein Nachbar gerade den Gartenzaun gestrichen und gefragt, ob er nicht helfen wollte, er hätte noch ein zweiten Pinsel. Aber bestimmt keinen für Linkshänder, hat Onkel Ferdinand geantwortet - und deshalb kann er nicht helfen. Drinnen in der Küche hat Onkel Ferdinand mich plötzlich angeschaut und gesagt, er habe einen echten Becher für Linkshänder und das ist kein Witz. Hab natürlich gedacht, der will mich veräppeln und war auf der Hut, das gibt es aber wirklich. Da holt er so einen großen Trinkbecher aus dem Küchenschrank, stellt den auf den Tisch und sagt, ich soll mich ihm gerade gegenüber setzen. Dann

packt er den Becher mit der rechten Hand, hält ihn hoch und fragt: Siehst was!? Nee, hab ich gesagt. Dann packt er mit der linken Hand den Becher am Henkel und hält ihn mir vor die Nase. Siehst jetzt was!? Tatsächlich, jetzt sehe ich, daß auf dem Becher steht: Der Chef bin ich. Also, hat Onkel Ferdinand erklärt, nehm ich den Becher in die rechte Hand, dann kann nur ich lesen, was da steht. Also muss ich ihn in die linke Hand nehmen, damit sie endlich wissen, wer hier bei uns der Chef ist - also ganz klar, ein Becher für Linkshänder. Was meinst du wohl, sagt Onkel Ferdinand, wie oft ich Tante Frieda den Becher vor die Nase halten muss. Siehst du, Wilhelm, jetzt suche ich so einen Becher, wenn du einen findest, dann sag mit Bescheid, denn ich will auch mal Chef werden.





## Neues aus der Kirchengemeinde Schwesing

### Gottesdienste

15. Juni	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (Pastorin Dr. Christine Weide)
22. Juni	18.30 Uhr	Sommerkonzert mit anschließendem Grillabend auf der Pastoratswiese
29. Juni	10.00 Uhr	Gottesdienst zum Abschluss des Vorkonfirmandenunterrichts mit Abendmahl
	11.00 Uhr	Taufgottesdienst (Pastor Jürgen Kaphengst)
06. Juli	19.30 Uhr	Abendgottesdienst (Pastor Jürgen Kaphengst)
13. Juli	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor Jürgen Kaphengst)
20. Juli	10.00 Uhr	Zentralgottesdienst in Viöl (Pastorin Dr. Christine Weide)
27. Juli	10.00 Uhr	Zentralgottesdienst in Viöl (Pastorin Dr. Christine Weide)
03. August	19.30 Uhr	Abendgottesdienst (Pastor Jens Augustin)
10. August	10.00 Uhr	Gottesdienst (Pastor Jürgen Kaphengst)
	11.00 Uhr	Taufgottesdienst

**Sommerkonzert:** Auch in diesem lädt die Kirchengemeinde wieder zu einem Sommerkonzert in die Schwesinger Kirche ein. Kirchenchor, Posaunenchor und Blockflötenkreis haben sich lange darauf vorbereitet und werden abwechselnd musizieren. Dargebracht wird ein buntes Programm aus alter und moderner Musik. Das Konzert beginnt um 18.30 Uhr, im Anschluss sind alle Konzertbesucher eingeladen zu einem Grillabend auf der Pastoratswiese.

**Kinderkirche:** Die fahrende Kinderkirche steht am Freitag, den 20. Juni in Immenstedt beim Dörpshuus von 16.00 Uhr - 17.30 Uhr. In und an der fahrenden Kirche sind alle Kinder, die Lust haben, herzlich eingeladen, mit Pastor Kaphengst und seinem Team, Kindergottesdienst zu feiern. Es werden Geschichten erzählt werden, gemeinsam wird aber auch gesungen, gebastelt, gespielt und gegessen.

**Ferien-Spaß 2014:** Jugendarbeiterin Petra Thiesen hat wieder für die erste Woche der Sommerferien eine besondere Aktion für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren vorbereitet und lädt im Namen der Kirchengemeinde herzlich ein zum Ferien-Spaß. Er findet statt vom 14. 07. - 18. 07. 2014 im Gemeindehaus in Wester-Ohrstedt. Das erste Treffen ist dann am Montag, den 14. 07. um 14.00 Uhr. Ein genaueres Programm für die Woche, zu dem auch ein Ausflug gehört, wird dann auch bekannt gegeben. Der Ferien-Spaß steht unter dem Motto „Manege frei“, so dass diesmal Zirkusaktivitäten mit biblischen Geschichten und vielem mehr verknüpft werden. Der Unkostenbeitrag beträgt 20,- € pro Kind. Anmeldungen nimmt das Kirchenbüro (04841/72515) oder Petra Thiesen selbst (0484173179) entgegen.

**Anmeldung zum Vorkonfirmandenunterricht:** Zum Vorkonfirmandenunterricht, der ja parallel zur 4. Klasse stattfindet und zu dem man sich dann nach den Sommerferien jeweils einmal im Monat in Schwesing trifft, können Eltern ihre Kinder ab sofort im Kirchenbüro (04841/72515). Zur Durchführung des Vorkonfirmandenunterrichts ist Pastor Kaphengst auf die Mitarbeit von Eltern im Gruppenleiterteam oder im Küchenteam angewiesen. Es wäre schön, wenn sich auch dafür Leute fänden.

**Bürozeiten:** Das Schwesinger Kirchenbüro ist dienstags und donnerstags jeweils von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und mittwochs von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr besetzt.

www.bestattungen-timm.de

*Wir kümmern uns.*

„Opa will in seiner Heimat unter die Erde.“  
Wir bringen ihn sicher dorthin.



Hauptstraße 26b · 24852 Eggebek  
Telefon 04609/363

Markt 10 · 25884 Viöl  
Telefon 04843/20 24 24



„Zufriedene Kunden.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

**Hauptgeschäftsstelle**  
Westerende 37-39  
25884 Viöl  
Tel. 04843 2002-0  
Fax 04843 2002-50

Wir machen den Weg frei.

info@husumer-volksbank.de  
www.husumer-volksbank.de

Husumer  
Volksbank eG





## Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

### Gottesdienste in der St. Christopheruskirche

01. Juni 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pn. Dr. Weide  
 08. Juni 10.00 Uhr Gottesdienst mit P. Augustin  
 09. Juni 10.00 Uhr Gottesdienst mit Konfirmanden-Taufen in der Kapelle Löwenstedt, Pn. Dr. Weide  
 15. Juni 10.00 Uhr Gottesdienst mit den kleinen Konfirmanden, P. Augustin  
 11.15 Uhr Tauf-Gottesdienst mit P. Augustin  
 22. Juni 19.30 Uhr Gottesdienst mit Pn. Dr. Weide  
 29. Juni 10.00 Uhr Gottesdienst mit P. Augustin  
 06. Juli 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pn. Dr. Weide  
 13. Juli 19.30 Uhr Gottesdienst mit Pn. Dr. Weide

20. Juli 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pn. Dr. Weide  
 11.15 Uhr Tauf-Gottesdienst mit Pn. Dr. Weide  
 27. Juli 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pn. Dr. Weide

Am 02. Juli 2014 um 19.30 Uhr sind alle Gemeindeglieder der Kirchengemeinde Viöl zur **Gemeindeversammlung** eingeladen. Bei gutem Wetter wird es draußen stattfinden, denn bei dieser Gelegenheit soll der Gemeindehausgarten, der im Frühjahr saniert wurde, eingeweiht werden. Begonnen soll mit einer Andacht, danach wird der Vorsitzende des Kirchengemeinderats einen Bericht über die Vorgänge der letzten Zeit abgeben. Für das leibliche Wohl soll im Anschluss mit Grillwurst und Stockbrot und erfrischenden Getränken am Lagerfeuer gesorgt sein.

### Konfirmation in Viöl

64 Jugendliche haben an den vier Terminen: 10.05.2014, 11.05.2014, 17.05.2014 und 18.05.2014 ihre Konfirmation in der Christophorus-Kirche

zu Viöl feiern können und damit einen wichtigen Schritt im Leben auf der Schwelle zum Erwachsenwerden getan.



**individuell Abschied nehmen**  
 Wir beraten Sie gerne in allen Fragen rund um das Thema Bestattung.

BESTATTUNGEN  
**LORENZEN**  
 & SOHN

Wester-Ohrstedt, Treia, Jübek  
 04847 / 80 94 986  
 www.bestattungen-lorenzen.de

Leben im Herzen der Natur

**Landhaus Viöl**  
  
 Seniorenzentrum

Eine Einrichtung der  
  
**STELLA VITALIS**  
 UNTERNEHMENSGRUPPE

Qualität als Grundlage  
 Ihrer Zufriedenheit

**Vertrauen Sie uns...**

- in allen Fragen der Pflege und Versorgung
- fachlich und persönlich

**Wir bieten Ihnen:**

- ein modern eingerichtetes Haus, welches all Ihren Bedürfnissen gerecht wird
- ganzheitlich aktivierende Pflege und Betreuung von Menschen aller Pflegestufen
- Kurzzeitpflege und einen behüteten Bereich für demenziell erkrankte Menschen.
- ein umfangreiches Unterhaltungsprogramm mit regelmäßigen Veranstaltungen & Ausflügen
- freundliches und qualifiziertes Personal

**Landhaus Viöl GmbH & Co. KG • Osterende 5 • 25884 Viöl**  
 Tel.: 04843-20400-0 • Fax: 04843-20400-111  
 info@landhaus-vioel.de • www.landhaus-vioel.de



## Veranstaltungen Ahrenviöl

- 22. Juni Sommerkonzert und Grillabend der Kirchengemeinde in Schwesing, 18.30 Uhr
- 26. Juni Spielnachmittag Soz.-V. in Ahrenviölfeld, Felsenburg 14.30 Uhr
- 28. Juni 125jähriges Jubiläum der Feuerwehr, Maschinenhalle 13.00 Uhr
- 04. Juli Feuerwehrübung mit anschl Grillen, 20 Uhr
- 08. Juli AJUTA 2014, Schule Ohrstedt
- 14. Juli Seniorennachmittag Soz.-V. in Ahrenviölfeld, Felsenburg, 14.30 Uhr
- 31. Juli Spielnachmittag Soz.-V. in Ahrenviölfeld, Felsenburg 14.30 Uhr

Gemeinde  
Ahrenviöl



### Gemeinde Ahrenviöl

Bürgermeisterin Edith Carstensen  
Ringstraße 34, 25885 Ahrenviöl  
Tel. 04847 1307

## Veranstaltungen Ahrenviölfeld

- 15. Juni Hof- und Straßenflohmarkt von 10-16 Uhr

Gemeinde  
Ahrenviölfeld



### Gemeinde Ahrenviölfeld

Bürgermeister Stefan Petersen  
Am Ententeich 14, 25885 Ahrenviölfeld  
Tel.: 04626 189311  
E-Mail: stefan.petersennf@web.de



*So ward dat wat!*



# sehen - finden - bauen

- 👍 Qualitätsprodukte zum fairen Preis
- 👍 Außenausstellung ganzjährig geöffnet
- 👍 sonntags Bauschau von 10 - 18 Uhr
- 👍 großer Fachmarkt

Und ein frischer Kaffee wartet immer auf Sie!



*Kunden zu begeistern, das ist unser Ziel!*

team baucenter Wanderup  
Hüsumer Str. 20 • 24997 Wanderup

04606 82 - 0



## Veranstaltungen Behrendorf

12. Juli Annahme Gartenabfälle am Klärwerk  
24. Juli Fohlenrennen mit Championat

Gemeinde  
**Behrendorf**



### Gemeinde Behrendorf

Bürgerm. Jens Andreas Carstensen  
Westerdorf 22, 25850 Behrendorf  
Tel. 04843 696, Mobil 0171 9754639,  
E-Mail: carstensen-j@t-online.de,  
Sprechzeiten: 8.30 - 9.30 Uhr

## Neuer Vorstand im Sozialverband Behrendorf-Bondelum



*Alter und neuer Vorstand des Sozialverbandes*

Neben den zahlreich erschienenen Mitgliedern des Ortsverbandes Behrendorf-Bondelum freute sich Hans-Erich Albertsen, den Kreisverbandsvorsitzenden Hans-Christian Albertsen und Bürgermeister Jens-Andreas Carstensen begrüßen zu dürfen. Nach allgemeiner Berichterstattung des vergangenen Jahres und Entlastung des Vorstandes informierte der Kreisverbandsvorsitzende über die Grundsicherung und führte sodann die Wahlen durch:

1. Vorsitzender wurde Heinz-Christian Albertsen, 2. Vorsitzender: Britta Westphal, Schatzmeister: Ralf Jensen, Schriftführerin: Ute Hansen, Frauensprecherin: Ute Erdmann-Maaßen, Beisitzer: Carsten Jacobsen, Revisor: Ulf Westphal und Manfred Frahm.

Besonderer Dank gilt Herrn Hans-Erich Albertsen für seine 18-jährige Tätigkeit im Ehrenamt als 1. Vorsitzender im Ortsverband sowie den ausgeschiedenen Vorstandsmitgliedern Manfred Frahm, Heinke Mölck und Heinrich Michaelsen. Für 10-jährige Mitgliedschaft wurden Ute und Sönke Hansen mit ihren Töchtern Anna und Ilka ausgezeichnet sowie Ute Erdmann-Maaßen, Jürgen Maaßen, Heidrun und Hans-Joachim Drobeck. Für 30-jährige Treue im Ortsverband Behrendorf wurden Sophie Andresen-Carstensen sowie Werner Heuer geehrt. Der Bürgermeister der Gemeinde Behrendorf freute sich über die Wahl des neuen Vorstandes. Somit ist die Erhaltung des Ortsverbandes Behrendorf-Bondelum gesichert. Nach einer gemeinsamen Mahlzeit wurde der Abend noch mit Lotto abgerundet.



*Sönke und Ute Hansen mit Anna und Ilka und Werner Heuer zur nachträglichen Ehrung*



Saalbetrieb · Bundeskegelbahn · Gästezimmer · Ferienwohnungen  
Bier- und Kaffeegarten

**16.05. 19.00 Uhr Konzert mit Helene Nissen**  
**23.05./25.05. 19.30/11.30 Uhr Spargel-Essen**

Hauptstr. 20 · 25885 Ahrenviölfeld · Tel. 04626-325 · Mittwoch Ruhetag · [www.gaststaette-felsenburg.de](http://www.gaststaette-felsenburg.de)

MEIEREIWEG 6  
25850 BEHRENDORF  
TEL.: 0 48 43 - 20 50 4 - 11  
FAX: 0 48 43 - 20 50 4 - 20

**LORENZEN  
NISSEN  
BAU GMBH**  
[WWW.LORENZEN-NISSEN.DE](http://WWW.LORENZEN-NISSEN.DE)

## Bau drauf!

- Schlüsselfertige Wohnhäuser
- An- und Umbauten
- Modernisieren und Sanieren
- Gewerbliche Bauten
- Landwirtschaftliche Bauten



## Die Konfirmanden aus Behrendorf

Mit der Konfirmation wird sich u.a. das Recht erworben, in evangelischen Gemeinden am Abendmahl mitzuwirken, Pate oder Patin zu werden, als Erwachsener an kirchlichen Wahlen teilzunehmen oder sich kirchlich trauen zu lassen. Dieses Recht haben nach 2-jähriger Konferzeit u.a. Bjarne Carstensen, Jasmin Sievertsen, Mika Lorenzen, Sabrina Lorenzen, Falk Rohmfeld und Kaschina Büttner erworben.

Die 14-tägigen Treffs mit den anderen Konfirmanden gehörten inzwischen zu den festen Terminen, sowie die insgesamt 24 Gottesdienste in der St.Christophorus Kirche. Das gemeinsame Abendmahl sowie die Konferfahrt nach Neustadt a.d.Ostsee, insbesondere die Andacht am Strand unter einem Holzkreuz gelten in dieser Zeit als besondere Highlights. Mit der feierlich durchgeführten Segenshandlung durch Pastor Jens Augustin wird an die Taufe angeknüpft, verbunden mit einer netten Zusammenkunft von Familie, Paten und Freunden.



*Bjarne Carstensen, Jasmin Lorenzen, Sabrina Lorenzen, Falk Rohmfeld und Kaschina Büttner*

## GEMEINDE BONDELUM

## Veranstaltungen Bondelum

05. Juli	Kinderfest
02. Oktober	Laternelaufen
18. Oktober	Erntefest



### Gemeinde Bondelum

Bürgermeister Hans-August Carstensen  
Bondelumer Moor 2, 25850 Bondelum  
Tel. 04843 949, Fax: 04843 949

**GRAFIK NISSEN**



Haben Sie Fragen zum „Amt Viöl AKTUELL“!? Zur Verteilung, Redaktion oder Anzeigen!? Rufen Sie mich an oder schicken Sie eine Mail.

Gert Nissen

KIRCHENWEG 2  
24976 HANDEWITT

TELEFON 0481 | 979787  
INFO@GRAFIK-NISSEN.DE

Malerfachbetrieb

**Ralph Friedrichsen**

MALER- UND LACKIERERMEISTER



Koxbüll 10 · 24852 Süderhackstedt  
Tel.: +49 (0) 4607 932 544 · Mobil: +49 (0) 160 995 664 77  
www.maler-friedrichsen.de · info@maler-friedrichsen.de

**ETB Landtechnik**



ETB Landtechnik Ernst Thomsen Bondelum · Norderweg 3  
25850 Bondelum · Telefon (0)4843 / 12 02

Haus- und Gartenservice  
Wolfgang Arendt & Katrin Bamm



Schulstraße 1 · 25850 Behrendorf · Tel. 04843/1513  
Mobil 0173/7166650 oder 0172/7302364  
Mail: arendtbamm@gmail.de



## Veranstaltungen Haselund

- 18. Juni 19:30 Uhr: GV-Sitzung, Dörpshus
- 20. Juni Aufbau Kinderfest, Schule
- 21. Juni Kinderfest, Schule
- 29. Juni Dörpshofmarkt, OKR, Schule
- 03. Juli 18.00 Uhr: Heubodenpizza, Friedensburg
- 06. Juli Amtsringreiten, Viöl
- 08. Juli AJUTA
- 09. Juli 17.00 Uhr: Grillabend, Kirche LJH
- 13. Juli Kinderamtsringreiten, Viöl



### Gemeinde Haselund

Bürgermeister Jan Thormählen

Löwenstedter Staße 27

25855 Haselund

Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195

E-Mail: jan.thormaehlen@t-online.de, Internet: www.haselund.de

## Der Ortskulturring Haselund berichtet

Am 9. April fand dieses Jahr das bei den Kindern allseits sehr beliebte Osterbasteln in der Grundschule Haselund statt.

18 Kinder schnitten, malten und klebten was das Zeug hält unter der Anleitung von Anne Brodersen und Britta Jepsen schöne Sachen für die Osterzeit.

An dieser Stelle vielen Dank an Anne und Britta, dass sie sich seit vielen Jahren immer wieder bereit erklären, nette Sachen für die Osterzeit, den Muttertag oder die Weihnachtszeit einfallen zu lassen, welche dann mit viel Liebe und Geduld mit den Kindern erarbeitet werden.



Am 30. April trafen sich dann bei hochsommerlichen Temperaturen 20 gespannte Kinder im Alter zwischen 7 und 13 Jahren mit Manni Bütow und Michaela Marohn bei Ivonne Hennings im Carport.

Da wir bereits in den letzten Herbstferien erfolgreich mit Manni Futterkästen gebaut hatten, kam ihm die Idee eine Blumenampel zu bauen.

Es wurde viel geschliffen und geschmirgelt, bis es ans auffädeln der einzelnen Bauteile ging.

Zum Schluss durfte natürlich auch eine Blume in jeder Ampel nicht fehlen.



Nach ca. 2 1/2 Stunden harter Arbeit in der prallen Sonne gab es für jeden kleinen und großen Handwerker zur Abkühlung noch ein Eis und jeder fuhr zufrieden nach Hause.

Vielen herzlichen Dank an Manni für seinen ehrenamtlichen und unermüdlchen Einsatz. Es ist schön, dass wir ihn haben.

Am 31. Mai besuchten wir mit 16 Erwachsene und 11 Kinder den landwirtschaftlichen Betrieb der Thormählen und Thoröe GbR.

Dort wurde uns der Hof gezeigt und uns wurden die Betriebsabläufe erklärt sowie die Landwirtschaft mit ihren vielen Facetten auf interessante Weise näher gebracht, so dass sowohl Groß als auch Klein einen informationsreichen Nachmittag hatten.

Am Ende wurden wir dann noch mit Kaffee und selbstgebackenem Kuchen sowie Eis und Saft verwöhnt. Vielen Dank an Birte u. Jan sowie Anja u. Christian, dass sie sich die Zeit für uns genommen haben.



Inhaber: Martin Steffen

**Massagen**  
**Lymphdrainagen**  
**Krankengymnastik**  
**Manuelle Therapie**  
**Kinesiotaping**

Telefon 04843 / 2044748

**Marco Thomsen**  
 Westerende 4-6 • Viöl

**nah & frisch**  
 im Herzen von Viöl

☎ 04843 - 1412





Seit September 2013 haben wir auch einen Kinderchor in Haselund. Unter der Leitung von Anke Jessen und Ivonne Hennings treffen wir uns jeden 1. Samstag im Monat von 10.00-11.00 Uhr in der Grundschule Haselund um dort sowohl alte in Vergessenheit geratene plattdeutsche als auch hochdeutsche Lieder zu singen.

Mittlerweile haben wir fast 30 Kinder im Alter von 5-13 Jahren und sind mit viel Spaß und Freude dabei.

Diese Freude haben wir auch bei unseren Auftritten und versuchen diese auch an unser Publikum weiterzugeben.

Von den eingesungenen Spenden fährt der komplette Kinderchor mit allen Familien am 7. Juni nach Joldelund zum Kinderfreizeithof Christiansen.

Am Sonntag, den 24.08.2014 findet in der Zeit von 9.00-16.00 Uhr zum ersten Mal ein Dorfflohmarkt in Haselund statt.

Wer hierbei mitmachen möchte, um bei sich zu Hause seine Sachen auszustellen, kann sich noch zwecks Erstellung einer Wegebeschreibung bei Ivonne Hennings, Tel. 20 46 36, anmelden. Wir würden uns über viele Besucher freuen.

## Die Badesaison 2014 läuft...

... und der Förderverein Schwimmbad Haselund unterstützt gerne dabei, dass es keine Langeweile gibt. Am 17. Mai haben zahlreiche Mitglieder des Fördervereins und viele Kameraden der FF Haselund mit Gemeindearbeiter Volker „Willi“ Poschkamp die Becken grundgereinigt. Nach dem Motto „Viele Hände machen schnell ein Ende“ und gestärkt durch eine leckere Verpflegung (Danke Karin Hansen, Schoolstieg) konnte die Aktion in den frühen Nachmittagsstunden erfolgreich abgeschlossen werden.

Am Sonntag 1. Juni ist um 15 Uhr das Eingangstor von der ehrenamtlichen Wasseraufsicht Anika Domeyer bei kaltem Wetter und „warmen“ Wassertemperaturen von 15 Grad (!) aufgeschlossen worden. Wir freuen uns riesig über unsere neuen zusätzlichen ehrenamtlichen Wasseraufsichten Svea Lehnert, Haselund, Lisa Rieke Andresen, Löwenstedt, Ilka Clausen, Ostenau und Andy Woheck, Löwenstedt (Finkhaus). Alle vier haben die erforderliche Leistungsbewertung erfolgreich bestanden und sich sofort in die Einsatzliste eingetragen. Im Juni wird jeweils täglich in zwei Schichten, ab Juli in drei Schichten die Wasseraufsicht sichergestellt. Öffnungszeit im Juni: 15:00 Uhr bis 19:00 Uhr, ab Juli 14:00 Uhr bis 20:00 Uhr.

Poolparty: Sonntag, 6. Juli 2014, 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr. Engagiert wurden wieder die Akteure mit dem Ball-Angebot „walk on water“.

Die Jahreskarten (Familie, Erwachsene, Kinder, Urlauber) können 2014 erstmalig - nur im Schwimmbad bei der Wasseraufsicht oder in Löwenstedt bei Kaufmann Beck gekauft werden. In den Vorjahren sind die Vorstandsmitglieder in der Gemeinde von „Haus zu Haus“ gelaufen... und die meisten Karten sind nicht an der Haustür, sondern im Schwimmbad beim ersten Besuch gekauft worden. Wir werden 2014 mit der Gemeinde über einen Vorverkaufs-rabatt“ sprechen.

An den Spieltagen der Deutschen Fußballnationalmannschaft wollen wir gemeinsam mit dem Ortskulturring und dem TSV besondere Angebote für die Fans organisieren.



Der Vorstand des OKR Haselund hofft, dass in unserem breit gefächerten Angebot für jeden etwas dabei ist, ansonsten hoffen wir, dass einer der nächsten Kurse oder Ausflüge Eure Zustimmung findet.

*Ivonne Hennings*



### Die ersten Spieltermine sind am:

Montag, 16. Juni, 18:00 Uhr (Gegner: Portugal),  
Sonnabend, 21. Juni, 21:00 Uhr (Gegner: Ghana),  
Donnerstag, 26. Juni, 18:00 Uhr (Gegner: USA).

Der Förderverein bedankt sich beim Schulverband Viöl für die Möglichkeit, den Bodensauger 2014 kostenlos mitbenutzen zu können. Der Förderverein hat eine Kostenbeteiligung in Höhe von 700€ an den Aufwendungen für eine Grundüberholung des Bodensaugers zur Verfügung gestellt. Die Gemeinde Norstedt ist als dritter Partner mit „im Boot / Schwimmbad“.

Wir freuen uns im Förderverein über unsere prominenten Neu-Mitglieder: Die Gemeinde Löwenstedt und der SV Blau-Weiss Löwenstedt.

Ein Schwimmbad ist insbesondere wichtig für Kleinkinder, um ihnen spielerisch die Angst vor dem nassen Element zu nehmen. Schwimmen können gehört zu den Grundfertigkeiten und auch zu unserer Bewegungskultur, und darf nicht in Vergessenheit geraten. Nach einer Anfang Februar 2014 von der FAZ veröffentlichten Umfrage können Kleinkinder häufiger Smartphones benutzen als Schwimmen oder selbständig Schuhe zubinden.

*Gerd Carstensen, Schriftführer*

... eine Anzeige  
in dieser Größe kostet  
nur 42,- EUR  
(zzgl. MwSt.).

**INTERESSE!?**

Grafik Nissen  
Gert Nissen  
0461-979787  
info@grafik-nissen.de

**TAXI**  
**Köster**  
**04843/27100**



## Ambulante Pflegedienste Johannes Carstensen 20jähriges Jubiläum



Am 01. Juli 1994 gründete Johannes Carstensen mit Unterstützung seiner Ehefrau Hella Carstensen den Ambulanten Pflegedienst. Als gelernter Krankenpfleger war „Schwester Hannes“ wie seine Kunden und Mitmenschen ihn liebevoll nannten, stets für die Belange der hilfebedürftigen Menschen da. Mit viel Enthusiasmus und Disziplin stellte Johannes Carstensen bereits in den ersten Monaten seiner Selbständigkeit ein kleines Team an Mitarbeitern zusammen. Die Anzahl der Kunden wuchs schnell und so wurde der Firmensitz bereits im ersten Jahr nach Viöl verlegt. Seit Oktober 1996 fand sich das Unternehmen in den Räumlichkeiten des damaligen Café Hinrichsen in Viöl wieder. Doch die örtliche Entwicklung war noch nicht abgeschlossen, so dass seit dem Jahre 2003 ein Resthof in Kollund nun den Firmensitz repräsentiert. Das Gebäude wurde grundlegend saniert und mit einer Tagespflegestation sowie einer Großküche ausgestattet. Die Mahlzeiten für das Essen auf Rädern werden seitdem jeden Tag selbst und vor Allem frisch hergestellt und in hygienischem Porzellangeschirr geliefert. Zum 1. Januar 2011 sind die Söhne Leif und Christer Carstensen in die Geschäftsführung eingestiegen. Seitdem firmiert der Pflegedienst unter dem Namen „Ambulante Pflegedienste Johannes Carstensen GbR“ und der Gewerbebetrieb unter dem Namen „De Kollunder GbR“. Bereits kurz nachdem die Söhne die Geschäftsführung erweiterten folgte die traurigste und zugleich schwierigste Phase der langen und erfolgreichen Firmengeschichte.

Am 30. Juli 2011 verstarb nach langer schwerer Krankheit der Firmengründer Johannes Carstensen. Besonders in dieser Zeit zeigte sich, wie wertvoll und wichtig es ist, langjährig tätige Mitarbeiter im Unternehmen zu haben. Der Betrieb konnte aufrechterhalten werden und mit vereinten Kräften ging es ge-

stärkt in die Zukunft. Johannes Carstensen bleibt unvergessen, noch heute ist die Ideologie zu spüren, die er in der häuslichen Pflege und somit auch in der Mission des Unternehmens sah. Es soll jedem pflegebedürftigen Menschen möglich sein, in seiner häuslichen Umgebung zu verbleiben – durch Pflege mit „Hard un Hand“! Das Dienstleistungsangebot wurde stets kräftig erweitert und so bietet der Pflegedienst heute viele unterschiedliche Dienstleistungen der häuslichen Pflege an. Dies sind neben der häuslichen Kranken- und Altenpflege auch Hauswirtschaft und Betreuung, um hier nur eine kleine Auswahl der verschiedenen Leistungen zu nennen. Der Gewerbebetrieb bietet wie bereits erwähnt den Mahlzeitendienst (Essen auf Rädern), einen Partyservice, einen Hausmeisterservice oder aber auch Außergewöhnliches wie die Vermietung einer Hüpfburg an. Auch hier ist das Angebot seit jeher gewachsen und wird auch weiterhin potentiell ausgedehnt. Die Mitarbeiter werden fortlaufend geschult um den aktuellen und professionellen Ansprüchen gerecht zu werden. Innerhalb des Unternehmens wird eine familiäre Atmosphäre gelebt, so dass ein faires und respektvolles Miteinander den Spaß an der Arbeit möglich macht. Leif und Christer Carstensen bedanken sich ganz herzlich, auch im Namen von Hella Carstensen, in erster Linie bei allen Mitarbeitern für die engagierte und liebevolle Tätigkeit in all den 20 Jahren. „Ohne all diese tollen Mitarbeiter wäre diese Erfolgsgeschichte gar nicht möglich gewesen“ unterstreichen die Gebrüder Carstensen einstimmig. Weiterhin bedanken sie sich bei allen Kunden, Angehörigen und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen. Und so blicken die Unternehmer euphorisch und motiviert in die Zukunft und hoffen auch weiterhin für viele Menschen eine Stütze im täglichen Leben sein zu dürfen.

tiell ausgedehnt. Die Mitarbeiter werden fortlaufend geschult um den aktuellen und professionellen Ansprüchen gerecht zu werden. Innerhalb des Unternehmens wird eine familiäre Atmosphäre gelebt, so dass ein faires und respektvolles Miteinander den Spaß an der Arbeit möglich macht. Leif und Christer Carstensen bedanken sich ganz herzlich, auch im Namen von Hella Carstensen, in erster Linie bei allen Mitarbeitern für die engagierte und liebevolle Tätigkeit in all den 20 Jahren. „Ohne all diese tollen Mitarbeiter wäre diese Erfolgsgeschichte gar nicht möglich gewesen“ unterstreichen die Gebrüder Carstensen einstimmig. Weiterhin bedanken sie sich bei allen Kunden, Angehörigen und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen. Und so blicken die Unternehmer euphorisch und motiviert in die Zukunft und hoffen auch weiterhin für viele Menschen eine Stütze im täglichen Leben sein zu dürfen.

### HELLEN · PFLEGEN · BERATEN



[www.apjc.de](http://www.apjc.de)



**AMBULANTE PFLEGEDIENSTE**  
Johannes Carstensen GbR

**DE KOLLUNDER GbR**  
Essen auf Rädern · Partyservice  
Fußpflege · Hausmeisterdienste

Löwenstedter Straße 18  
25855 Haselund

Tel.: 04843-1224  
Fax: 04843-27222

E-Mail: [info@apjc.de](mailto:info@apjc.de)

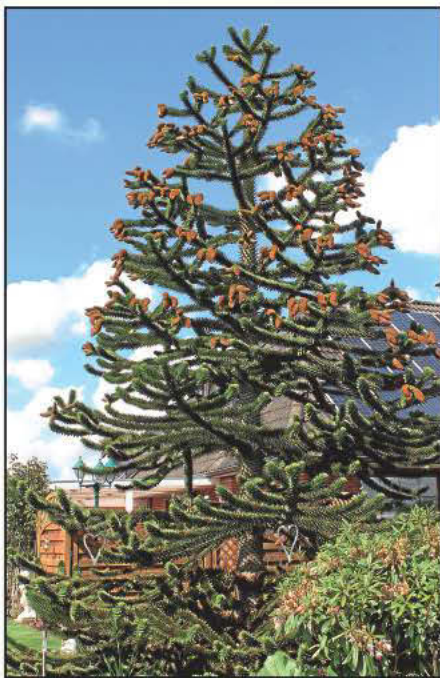




## Veranstaltungen Immenstedt

- 17. Juni Spielnachmittag, Sozialverband, 14:30, Dörpshuus
- 22. Juni Sommerkonzert/Grillabend, Kirche Schwesing
- 01. Juli Spielenachmittag, 14.30 Uhr, Landgasthof Immenstedt-Kiel
- 05. Juli Kinderfest, Dörpshuus/Sportplatz
- 06. Juli Amtsringreiten
- 08. Juli AJUTA
- 12. Juli 125 Jahrfeier FF / 40 Jahre Jugend-F, Schule Ohrstedt
- 13. Juli 125 Jahrfeier FF / 40 Jahre Jugend-F, Schule Ohrstedt
- 13. Juli Amtskinderringreiten, Viöl
- 26. Juli Fußballturnier, Sportplatz

## Der schöne Garten in unserer Region



In der heutigen, relativ hektischen Zeit brauchen wir zur Aufladung unserer Lebensbatterie „Ruhe-Oasen zum Auftanken.“ Ein blühendes Blumenmeer, frisches Grün, ein plätscherndes Wasserspiel; entrückt uns vom Lärm der Zeit. Der Garten – ein Ort mit magischer Anziehungskraft – ein Kraftort und Ruhepol der Besonderen Art. Wir, vom Amt Viöl aktuell waren vor Ort in Immenstedt, Schausacker 1, bei Ingelore und Manfred Eggert und haben für unsere Leserinnen und Leser einen be-

sonders schönen Garten fotografiert. Blumen, soweit das Auge reicht, wie heißt es so schön und treffend in einem geflügelten Wort „Blumen sind das Lächeln der Erde.“ Ingelore Eggert ist die Seele dieses Gartens. Jede freie Minute verbringt sie dort. Neben Blumen, Büschen und Bäumen befinden sich Sitzmöglichkeiten zum Entspannen im schattigen Grün. Eine riesige Chile-Fichte (Araucarie) ca. 8 Meter hoch, ziert den großen Garten.



**FLIESENLEGERMEISTER  
WOLFGANG NISSEN**

 Ringriederwech 4  
25884 Viöl

- Bei uns sind Ihre Fliesen in guten Händen
- Ausführung von Neubau- und Sanierungsarbeiten mit Fliesen und Naturstein aller Art

Tel. 0 48 43-20 55 86 • Fax 20 55 87 • Mob. 0174-9363748

**E Viöl Jensen**  
**Elektronik**

Westerende 12 - 25884 Viöl  
Tel. 04843-1288 / Fax 04843-204622

Ausführung aller Elektroinstallationsarbeiten  
Beratung - Planung - Wartung - Modernisierung 

Kundendienst für Hausgeräte  
aller Fabrikate von AEG bis ZANUSSI 



### Gemeinde Immenstedt

Bürgermeister Johannes Feddersen  
Hauptstraße 53 a  
25885 Immenstedt  
Tel.: 04843 27967  
E-Mail: h.feddersen@web.de



## Waldpflege im Tannenhof Eggert

Wir waren dabei, um zu sehen, wie Tannenbäume, die wir Weihnachten in unsere Wohnstube stellen, gepflegt werden müssen. So an die zehn Jahre braucht ein Tannenbaum, um eine Größe von 180-230 cm zu erreichen. Dabei sind viele Dinge zu beachten. Der Boden muss alles an Nährstoffen enthalten, die der Baum braucht, beispielsweise Kalk, Stickstoff, Magnesium etc. um gesund zu bleiben, denn ein gesunder Baum wird selten von Ungeziefer befallen. Auch die Bodenfeuchtigkeit muss stimmen. Bei starker Feuchtigkeit werden Erlen gepflanzt. Erlen ziehen Wasser aus dem Boden. Das ganze Jahr ist die Baumpflege wichtig und notwendig. Die jungen Bäume haben zarte Spitzen. Diese



müssen durch Plastikspitzen geschützt werden, da Vögel, die sich auf die Spitze setzen, diese abbrechen würden und ein Baum ohne Spitze, lässt sich nicht gut verkaufen. Diese sogenannte Kunstspitze hat sogar einen Vogel-Landeplatz. Auch der Zweigabstand muss gegebenenfalls korrigiert werden. So können die Bäume durch beschneiden, offen oder geschlossen zum Wachstum ange-regt werden. Die Baumpflege muss aufmerksam das ganze Jahr erfolgen. Jede Kultur hat eine Nummer. Es wird genau Buch geführt, wann und welche Arbeiten erfolgen, beispielsweise, Düngung, Schnitt, etc.

## GEMEINDE LÖWENSTEDT

### Veranstaltungen Löwenstedt

- 15. Juni Orientierungsfahrt
- 21. Juni Schule/Eltern, Kinderfest vorm. Spiele, nachm. Umzug und Tanz bei Friedensburg
- 24. Juni Sozialverband Ausflug
- 29. Jun. Haselund Dorfflohmarkt
- 03. Juli Friedensburg Heuboden (Pizza)
- 04. Juli Schulentlassungsfeier in Viöl
- 05. Juli Fete mit Siegerehrung von der Orientierungsfahrt
- 06. Juli Amtsringreiten in Viöl
- 08. Juli AJUTA Veranstaltung in Ohrstedt
- 12.-13. Juli: SV BW Löwenstedt:  
Jubiläum 50 Jahre SV BW Löwenstedt
- 13. Juli Kinder Amtsringreiten in Viöl
- 25./26. Juli: Friedensburg, Schützenfest

Gemeinde  
**Löwenstedt**



#### Gemeinde Löwenstedt

Bürgermeister Holger Jensen  
Norderfeld 9 a, 25864 Löwenstedt  
Tel.: 04673 870, Fax: 04673 870  
E-Mail: norderkerns@aol.com

[www.kieskontor-dohle.de](http://www.kieskontor-dohle.de)

**H.W. Dohle**  
GmbH

**KIESKONTOR  
AN DER NORDSEE**

**Leistungsstarker Fuhrpark**  
für große und kleine Mengen  
Für den »speziellen« Einsatz  
**Kranwagen mit Greifer**

**Kies- und Recyclingbaustoffe**  
**Mutterboden gesiebt**  
**Wallsteine**

**Brooker Ring 3**    **Telefon 04843 - 1444**  
**25855 Haselund**    **Telefax 04843 - 2288**  
**email: dohle-boxlund@t-online.de**

Naturkosmetik erleben

**Hautnah**

**demeter**

**Maske mit Spirella-Algen**  
*speichert Feuchtigkeit in der Haut*

Mehr Info unter Telefon 04843-887 und 0151-16603346

**Hannelore Lorenzen**  
Sönnigeskoppel 5 - 25855 Haselund



## Jubiläumswochenende beim SV Blau-Weiß Löwenstedt

Am Wochenende 12./13. Juli 2014 wird beim SV Blau-Weiß Löwenstedt das 50-jährige Vereinsjubiläum kräftig gefeiert. Die Reithalle wird für das Wochenende in eine Festhalle umgewandelt. Für den Jubiläumsball am 12.07.2014 können noch Karten erworben werden (7,00 Euro).

Es können noch Karten gekauft werden

Vorverkaufsstellen sind die Bäckerei Beck, Landtechnik Kock (beides Löwenstedt), EDEKA-Markt Spingel (Haselund) und das Sportlerheim in Löwenstedt. Mit einem Sektempfang startet der Jubiläumsball um 19.30 Uhr. Um 19.64 Uhr wird das Fest offiziell eröffnet. Die Showband „Emotion“ wird mit Live-Musik für den musikalischen Rahmen sorgen. Die „Junge Lüüd ut Löwenstedt“ haben kurze Theaterstücke über 50 Jahre „Blau-Weiße“ geschrieben und einstudiert, die am Abend aufgeführt werden. Des Weiteren ist eine Tombola geplant, bei der es unter anderem einen Strandkorb, zwei Karten für „Night oft he Proms“ und weitere tolle Preise zu gewinnen gibt. Eine Kleiderordnung gibt es auch: Sportlich elegant mit „Blau-Weißer Note“ und Lackschuh sind gewünscht.

Am Sonntag lädt der Sportverein zum Frühschoppen ein. Ab 11.00 Uhr spielt der Feuerwehrmusikzug aus Viöl. Um 12:30 Uhr tritt der Kinderchor Haselund auf. Es werden Plattdeutsche und Hochdeutsche Lieder gesungen. Ein Kinderflohmarkt wird organisiert (Aufbauen ab 11:00 Uhr). Die Flohmarkt ist nicht für Gewerbetreibende. Interessierte Kinder aus der Region können sich bei Maik Christiansen melden (Tel. 04843/2052711). Weiteres Rahmenprogramm: Ponyreiten, Hüpfburg, Spielmobil etc. Für das leibliche Wohl (Spanferkel) sorgt der Kollunder Partyservice.



1964 2014

### 50 JAHRE

## JUBILÄUMSFESTBALL

Samstag, den 12. Juli 2014  
19:30 Uhr – Reithalle Löwenstedt

Livemusik mit der Show-Band „Emotion“  
„Warmup“ mit Sektempfang und anschließendem „Danz op de Deel“  
Blau-Weiße Geschichten von de „Junge Lüüd ut Löwenstedt“

**EINTRITT: 7,00 EURO**  
KARTEN JETZT IM VORVERKAUF ERHÄLTlich

## FRÜHSCHOPPEN

Sonntag, den 13. Juli 2014  
ab 10:30 Uhr – Reithalle Löwenstedt

Programm: Feuerwehrmusikzug Viöl | Kinderflohmarkt | Hüpfburg  
Spanferkel | Ponyreiten und vieles mehr!

## Kartenvorverkauf für Fußball-Event beginnt

Ab sofort können Karten für das Testspiel zwischen SV Blau-Weiß Löwenstedt und FC St. Pauli gekauft werden. Das Spiel findet am 6. September 2014 auf dem Auwiesenplatz in Löwenstedt statt. Aufgrund der Ringreitens in der Gemeinde Löwenstedt wurde die Anstoßzeit auf 16.00 Uhr nach hinten verlegt. Karten gibt es in zwei Kategorien. Erwachsene zahlen 10,- Euro und Kinder 5,- Euro. Kartenvorverkaufsstellen sind: EDEKA-Markt Spingel, Haselund | Bäckerei Beck, Löwenstedt | Sporthaus Husum | Husumer Volksbank in Viöl | nah & frisch, Viöl | Husumer Nachrichten | Sportlerheim Löwenstedt.

Selbstverständlich sind Ticketbestellungen auch online möglich unter: [www.sv-bw-loewenstedt.de](http://www.sv-bw-loewenstedt.de). Das Kartenkontingent ist begrenzt und so sollte jeder, der dabei sein möchte, sich schnell eine Karte sichern.

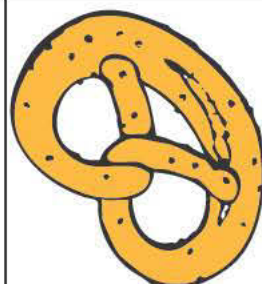
Um möglichst viele Zuschauer unterbringen zu können, wird eine 80 Meter lange Stehtribüne aufgestellt. Des Weiteren werden LKW-Anhänger als „Zuschauer-Tribünen“ umfunktioniert. Die Firmen Kieskontor Dohle, Baugeschäft Jens Jensen und Dachdeckerei Maik Timmsen haben sich dieser Sache angenommen.

Das Rahmenprogramm wird für dieses Event ist noch in Arbeit. Sicher ist, dass zwei Jugendmannschaften der SG LGV Obere Arlau die beiden Mannschaften auf den Platz führen werden. Des Weiteren ist eine Verlosung geplant, bei der es als Hauptpreis zwei VIP-Karten für ein Zweitligaspiel am Millerntor zu gewinnen gibt. Dafür hat sich Kai Overmann aus Haselund eingesetzt, der derzeit sein Praktikum in der Marketingabteilung des FC St. Pauli absolviert.

Um dieses Fußball-Spektakel auf sichere Beine zu stellen, haben 13 Firmen ihre finanzielle Unterstützung zugesagt. Ohne dieses Engagement wäre dieses Event nicht möglich gewesen. Vielen Dank!

Sponsoren: HEIWE Solar (Haselund), Ambulante Pflegedienste (Haselund), Bauzentrum Worminghaus (Haselund), H&P-Steuerberatungsgesellschaft mbH (Viöl), Dachdeckerei Timmsen (Haselund), Hansen Neon (Haselund), H.W. Dohle (Haselund), Nah & frisch Thomsen (Viöl), NOSPA, Lorenzen und Nissen Bau (Behrendorf), Husumer Volksbank, Teppichhaus Nordfriesland (Husum) und Senvion (Husum)

Anzeigen- und  
Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe  
- die am 1. August 2014  
erscheint -  
ist der 15. Juli 2014.



**Bäckerei Hansen**  
**Jes Christian Hansen**  
**Westerende · Viöl**  
**Tel. 0 48 43 / 13 44**

*Wir backen  
nach alten  
Hausrezepten!*



## Entstehung des Jugendgemeinderates in Löwenstedt

Unser Bürgermeister, Holger Jensen, hat 4 Jugendliche (Jan Reimers, Torge Lorenzen, Ines-Marie Hansen und Carolin Jensen) zu einer Info-Versammlung des Jugendgemeinderates in Norstedt mitgenommen. Nach einer knappen Stunde hatten wir 4 schon beschlossen auch einen Jugendgemeinderat zu gründen. Am 14.03.14 war es dann endlich soweit, die Wahl des Jugendgemeinderates stand an. Das heißt, dass 9 Jugendliche von 6-18 Jahren in den Jugendgemeinderat gewählt wurden. Es waren 19 Jugendliche anwesend und es haben sich 15 Personen aufstellen lassen. Gewählt, und damit in den Jugendgemeinderat gekommen, sind: Torge Lorenzen, Gotje Albertsen, Sieke Albertsen, Sünje Sachwitz, Carolin Jensen, Jan Reimers, Tom Reimers, Carina Christiansen, Ines-Marie Hansen. Später folgte die Wahl der drei Vorsitzenden

1. Vorsitzende: Jan Reimers
2. Vorsitzende: Carolin Jensen
3. Vorsitzende: Torge Lorenzen

Nach der Entstehung des Jugendgemeinderats, folgten auch schon die ersten Termine: 5. April: Müll sammeln in Löwenstedt.

9. April: Vorstellung bei dem Gemeinderat Löwenstedt und Verteilung der Ämter:

Kassenwart: Tom Reimers und Ines-Marie Hansen

Kassenprüfer: Carina Christiansen und Sieke AAlbertsen

Schriftführer: Gotje Albertsen und Sünje Sachwitz



22. April: Wahl eines Ausschusses der Jugendgemeinderäte vom Amt Viöl.

20. Mai: Workshop im Amt Viöl.

6. Juni: Besichtigung der Schule Viöl.

Wir würden uns freuen wenn sich noch weitere Jugendgemeinderäte gründen würden!

*Gotje Albertsen, Carolin Jensen und Sünje Sachwitz*

## Lauf zwischen den Meeren

Zum 9. Mal fand dieses Jahr am 24. Mai der „Lauf zwischen den Meeren“ statt. Angefangen hat es 2006 mit 87 Teams, die als Staffel von Husum nach Damp laufen. 10 Wechselpunkte und Strecken zwischen 7,1 und 11,7 km müssen die einzelnen Läufer bewältigen.

Mittlerweile nehmen 743 Teams an dem Lauf teil. Das „Heiwe-Team“ aus Löwenstedt ist zum 8. Mal dabei und konnte sich immer einen Platz unter den ersten 37 Teams erkämpfen. Es sind Hobbyläufer, ehemalige Fußballer und Triathleten zwischen 26 und 52 Jahren, die für das Team starten.

Im zeitigen Frühjahr werden die Trainingsstrecken der ganzjährig aktiven Läufer verlängert und so trainiert man in unterschiedlicher Form für den Lauf. Einige Läufer nehmen zur Vorbereitung auch an anderen Wettkämpfen teil, so haben 6 Läufer dieser Mannschaft an der „Deutschen Meisterschaft über 100 km“ erfolgreich bei den Friesenbikern mitgelaufen und den Sieg errungen.

Alle Läufer freuen sich besonders darauf, am Nachmittag als Staffel im Ziel in Damp einzulaufen. Hier werden dann noch in gemütlicher Runde die anderen Teams angefeuert. Abends wird zusammen bei der Firma „Heiwe“ in Löwenstedt im Gartenhaus gesessen und gut gegessen. Bei Fassbier und Pizza lässt man den Tag noch einmal Revue passieren.

Wir, die Läufer vom „Heiwe-Team“, möchten uns noch einmal recht herzlich bei unserem Coach Willi Brummund bedanken, der die Organisation des Teams super gut im Griff hat. So weiß er durch die jahrelange Erfahrung, wie lange jeder Läufer für seine Strecke braucht. Er gibt genaue Zeiten vor und es passt fast auf die Sekunde genau. Durch Willi sind wir super gut organisiert, er begleitet den Lauf natürlich mit dem Fahrrad, um für das nächste Jahr noch besser kalkulieren zu können. Am Abend, in seinem Statement, beginnt er immer mit den gleichen Worten: „2014 ist Schnee von gestern, wir bereiten uns jetzt auf den Lauf 2015 vor.“ Vielen Dank Willi, für deinen ganzen Einsatz. Außerdem möchten wir uns an dieser Stelle bei unseren Sponsoren der „Firma Heiwe“ und Marco Thomsen „nah und frisch“ für die gute Ausstattung bedanken.

In den ganzen Jahren hat die „Praxis Sellier“ uns unser Startgeld gesponsert. Das ganze „Heiwe-Team“ möchte sich bei Marion und Louis Sellier recht herzlich bedanken. Dir Marion, wünschen wir bei der Bewältigung deiner Krankheit viel Kraft und eine gute Genesung.

# WERNER'S TAXI

Viöl/Boxlund 04843 20 135  
Husum 04841 779 38 38

**Ihr zuverlässiges Taxi** [www.wernerstaxi.de](http://www.wernerstaxi.de)

sitzende Krankenfahrten  
Chemo/Bestrahlung/Dialyse  
Serienfahrten  
Alle Kassen  
**Kurierfahrten**

## Gaststätte Friedensburg-Löwenstedt

- Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen
- Bundeskegelbahn

- Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag
- Raucherraum

Fam. Thomsen, Westerfeld 1, 25864 Löwenstedt, Tel. 04843-1227  
[www.friedensburg-loewenstedt.de](http://www.friedensburg-loewenstedt.de), [info@friedensburg-loewenstedt.de](mailto:info@friedensburg-loewenstedt.de)



## Veranstaltungen

jeden letzten Montag im Monat Preisknüffeln  
jeden 2. Dienstag im Monat Spielenachmittag  
jeden 4. Donnerstag im Monat Wochenmarktfahrt mit dem Bürgerbus

14. Juni Kinderfest  
21. Juni Schützenfest  
10. Juli Fahrradtour  
15. Juli Busplatzfest



### Gemeinde Norstedt

Bürgermeister Harry Thomsen  
Süderende 3, 25884 Norstedt  
Tel.: 04843 2194  
E-Mail: [harry-thomsen@t-online.de](mailto:harry-thomsen@t-online.de)

## Düt un Dat ut Norstedt

### Informationen zum Windpark Norstedt (Bericht von Bjarne)

Der Bürgerwindpark Norstedt-Wind errichtet im Moment gerade die 1. von 6 Windkraftanlagen vom Typ 3.2M114 von der Firma Senvion (ehemals REpower) mit einer Gesamthöhe von 150m. Die Anlieferung der einzelnen Segmente verlief bis jetzt sehr zufrieden stellend. Der Kran ist aufgebaut und nun hoffen wir auf wenig Wind, so dass man zügig die Windkraftanlagen aufbauen/montieren kann.

### Wir gratulieren unseren diesjährigen Konfirmanden und Konfirmandinnen

Leon Schmidt, Spinkebüll  
Lion Ziegner, Norstedt  
Marco Kniese, Norstedt  
Wencke Hansen, Norstedt  
Solveig Thomsen, Norstedt-Feld  
Tristan Sucker, Norstedt-Feld

Wir wünschen Euch für euren weiteren Lebensweg alles Gute.



### Kanzleihaus Viöl - Auf breiter Basis voran!

Qualität, Erfahrung und Kompetenz in den Bereichen Steuer-, Unternehmens- und Rechtsberatung.



**Feddersen & Jochimsen**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH



**Ole Siemen**  
Rechtsanwalt und Notar







### Ein Norstedter wurde 30

(Bericht von Jinniges Andrea)

Am 27.05.2014 wurde Jinniges Björn als Kuh verkleidet im Triebwagen um ´s Dorf getrieben. Der Anlass war sein 30ster Geburtstag.

Als Überraschung erwarteten ihn Familie, Freunde und Bekannte auf unserem schönen neu gestalteten Busplatz, mit Grashäcksler und Betonmischer.

Bei gehäckselter Zeitung und gut verstreutem Kies musste er sich mit einem, extra für ihn, angefertigten großen Besen beweisen.

Aber auch diese Qual hatte ein Ende als eine Jungfrau ihn, unter Applaus der Schaulustigen, erlöste.

### Aktuelles aus der Gemeinde:

Klärwasserentleerung ab dem 16.07.2014

Danke an allen Helfern die das Schwimmbad für die Badesaison 2014 vorbereitet haben. Die Öffnungszeiten werden demnächst beim Bäcker und im Bekanntmachungskasten veröffentlicht. Wer Interesse hat um die Poolwatcher zu unterstützen kann sich gerne bei Erik Sönksen oder bei mir melden

*Wir wünschen allen Lesern einen schönen Sommeranfang  
Eure Karla-Kolumna Redaktion der Gemeinde Norstedt*

### Aufruf!

Am Samstag, den 28. Juni 2014 (um 14 Uhr) möchte die Wilde-Liga gerne ihr alljährliches Turnier stattfinden lassen. Gespielt wird mit sechs Feldspielern

und einem Torwart. Das Startgeld beträgt 20 Euro. Hobbymannschaften, die Interesse haben mitzuspielen, melden sich bitte bis zum 22. Juni unter folgender E-Mail-Adresse: [webmaster@norstedt.de](mailto:webmaster@norstedt.de)

### Wilde Liga Norstedt

(Bericht von Christian Thomsen)

Auch der Norstedter Sportplatz blieb von den letzten Herbststürmen nicht verschont. Holzlatten eines Ballfangzaunes wurden in Mitleidenschaft gezogen, sodass diese ausgetauscht werden mussten. Am Samstag, den 31. Mai verabredeten sich freiwillige Mitglieder der Wilden Liga und des Jugendgemeinderates auf dem Sportplatz, um die Schäden zu beheben und den Unterstand auf Vordermann zu bringen.

Mit einem Frontlader und vereinten Kräften konnte der Zaun schnell repariert werden. Zeitgleich machten sich andere Helfer über den Unterstand her. Holzreste, Müll und Unkraut mussten für Betonplatten weichen, die fachmännisch auf dem Boden verlegt wurden.

Vielen Dank an die fleißigen Helfer!



Vertrauen Sie  
auf unsere  
Erfahrung!

Professionelle Pflege und Betreuung  
aus einer Hand...

- ..Ambulante Pflege
- ..Tagespflege
- ..Kurzzeitpflege
- ..Stationäre Pflege
- ..Seniorenwohnungen
- ..Hilfsmittelservice

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

**Diakoniestation Viöl**

**Schwalbenweg 2  
25884 Viöl**

**Tel.: 0 48 43 - 20 82 0**



SALON  
**Zessen**

VIÖL • MARKT 12  
TEL. 04843 / 1222

[WWW.FRISEUR-JESSEN.DE](http://WWW.FRISEUR-JESSEN.DE)



## Veranstaltungen Oster-Ohrstedt

- 14. Juni Rockfete in Wester-Ohrstedt
- 22. Juni 18.00 Uhr: Sommerkonzert der Kirche mit anschl. Grillabend
- 08. Juli 9.00 Uhr: AJUTA (Amtsjugendtag)
- 13. Juli Kinder-Amtsringreiten in Viöl

## Senioren Gemeindeausflug 2014



Was für eine Botschaft: der Ausflug ist bis ins kleinste Detail geplant, die Reiselust geweckt und dann... unsere Hauptakteurin Renate Ketelsen fiel zwei Tage vor der geplanten Tour aus- Wadenbeinbruch!!! Und nun? So viel Mühe im Voraus hatte die Tour schon in Anspruch genommen, da kam ein Ausfall dessen gar nicht in Frage. Ersatz war schnell gefunden... meine Wenigkeit-Dagmar Thomsen übernahm die Reiseleitung. Vorab nicht ganz unbeteiligt in der Planung aber in der Reiseleitung noch etwas unerfahren, war mir am Vortag nicht ganz wohl dabei mit dem Gedanken an die Verantwortung die mir übertragen wurde. Es kam der Tag; 57 Ausflügler auf zwei Busse verteilt kamen zusammen und so starteten wir am Morgen des 23. Mai 2014 unsere Fahrt, welche unter dem Motto „Unser Wattenmeer und seine Bewohner“ stand. Damit wir alle angemeldeten, reisebegeisterten Ausflügler mitbekamen, hat sich Bürgermeister Michael Bartels als zusätzlicher Busfahrer bereit erklärt. Mit dem zusätzlichen Einsatz des Kleinbusses des Markt Treffs aus Wester-Ohrstedt konnten wir so die Reise für alle möglich machen... Danke nochmal an die Leihgabe der Wester-Ohrstedter. Bei der morgendlichen Begrüßung dann, waren alle von Renates Ausfall betroffen und ich bat in diesem Zuge um Nachsicht... für mein erstes Mal. Unsere Reisebusse fuhren uns als erstes zur Schiffsanlegestelle Tönning

...eine Anzeige in dieser Größe kostet nur 50,- EUR (in Farbe zzgl. MwSt.)

**INTERESSE?**

Grafik Nissen, Tel. 0461-979787, eMail: info@grafik-nissen.de

Gemeinde  
**Oster-  
Ohrstedt**



### Gemeinde Oster-Ohrstedt

Bürgermeister Michael Bartels  
Norderende 25, 25885 Oster-Ohrstedt  
Tel.: 04847 1269  
Handy: 0152 53803391  
E-Mail: mibartels@gmx.de

Eiderkaje, wo wir eine lehrreiche Eiderfahrt mit Seetierfang inkl. Schleusung durch das Eidersperrwerk miterleben durften. Vorbei ging es an den Seehundbänken, wo sich die Tiere zu unserer Freude genüsslich reckelten. Das Ohrstedter Seeluftschnuppern gelang sogar bei trockener Witterung aber bedecktem Himmel.

Nach einem anschließenden sehr leckeren und ausgiebigen Mittagessen im „Eiderstedter Kroog“ in Tating, führte unsere Reise weiter ins „Multimar Wattforum“ nach Tönning. Dort konnten wir in der Erlebnisausstellung den Geheimnissen des Wattenmeeres weiter auf den Grund gehen. Wir hatten ja im Vorwege schon einiges bei dem Seetierfang lernen dürfen, was vielleicht ja auch der ein oder andere gestandene Nordfrieße unter uns noch nicht wusste.



## FEIER DER FEUERWEHREN

Schwesing, Immenstedt, Wester-Ohrstedt und Oster-Ohrstedt

40 Jahre Jugendfeuerwehr Ahrenviöl-Immenstedt



# 12. + 13. Juli

in der Sporthalle der Schule Oster-Ohrstedt

### Samstag

10:00 - 18:00 Uhr

- Vorstellen der Feuerwehrfahrzeuge
- Vorführungen der einzelnen Wehren (Löschangriff, Technische Hilfe, Fettbrandbekämpfung etc.)

### Jugendfeuerwehr

13:00 - 18:00 Uhr

Jugendfeuerwehrwettkampf unter den geladenen Jugendfeuerwehren

### Sonntag

10:00 Uhr

- 125-Jahr-Feierstunde für Feuerwehrkameraden und Gäste
- untermalt von der Feuerwehrkapelle Ahrenviöl-Immenstedt

**Samstag  
19:30 Uhr  
Feuerwehrball**

in der Sporthalle der Schule in Oster-Ohrstedt

um Anmeldung wird bis zum 04. Juli gebeten

Kostenbeitrag  
für Gäste 15 €  
Livemusik: Joker

Der Kartenvorverkauf für den Feuerwehrball findet am 15. Juni im jeweiligen Feuerwehrgerätehaus von 10.00 bis 12.00 Uhr statt.



Als die Reise weitergehen sollte, ließ Petrus nun doch die Himmelstore aufgehen und es begann zu regnen. Im Stechschritt ging es dann durch den Regen in den trockenen warmen Bus wo wir uns trotz des Wetters gut gelaunt auf die Weiterfahrt zum „Herrenhaus Hoyerswort“ machten.

Dort wartete bereits die eingedeckte Kaffeetafel auf uns. Das tat gut...

Im Foyer des Gebäudes konnte man eine kleine Ausstellung bewundern, in der nach alter holländischer Tradition Fliesen in Handarbeit präsentiert wurden. Wer mochte konnte sich noch die Ausstellung der langen traditionsreichen Geschichte des Herrenhauses ansehen, bevor wir uns auf die Heimreise begaben.

## Vereidigung des Wehrführers Rainer Thomsen

Im Rahmen der jüngsten Gemeindevertreterversammlung am 14. Mai 2014 wurde der neue Gemeindeführer von Oster-Ohrstedt- Rainer Thomsen durch Bürgermeister Michael Bartels vereidigt.

Nach anfänglichen einleitenden Worten von Bürgermeister Michael Bartels stand nun die Vereidigung des neuen Wehrführers bzw. Verabschiedung des alten Wehrführers Uwe Kneesch an.

Der Bürgermeister dankte in einer Ansprache dem ehemaligen Wehrführer Uwe Kneesch für seine Arbeit und sein Engagement in den letzten 12 Jahren seiner dauernden Amtszeit und überreichte im Namen der Gemeinde ein Präsent zum Danke des vorbildlichen Einsatzes.

Dann bat er den neuen Wehrführer Rainer Thomsen nach vorne zur Vereidigung in sein neues Amt und wünschte ihm dazu allzeit gutes Gelingen. Der Wert einer ortsansässigen Feuerwehr sei enorm und die ehrenamtliche Tätigkeit besteht schon lange nicht mehr nur im Brände löschen sondern gerade auch im Bereich der technischen Hilfeleistung wird den Kameraden eine Menge abverlangt. Das Führen einer solchen Wehr ist eine verantwortungsvolle Aufgabe.

Sichtlich gerührt meldete sich der Wehrführer ade Uwe Kneesch zu Wort und wollte noch einmal kundtun, wie gerne er die Arbeit als Wehrführer in den letzten 12 Jahren ausgeübt hat. Sein persönlicher Höhepunkt in dieser Zeit war sicherlich die Anschaffung eines neuen Einsatzfahrzeuges, doch auch die Arbeit mit den Kameraden hatte ihm immer viel Freude bereitet. Er bedankte sich

Tja, und was soll ich sagen, an dieser Stelle fiel dann auch die ganze Anspannung von mir ab und wir konnten auf einen reibungslos gelungenen Tag zurückblicken, der mir viel Spaß bereitet hat. Nichts desto trotz war es die gute Vorbereitung durch Renate, der wir auf diesem Wege alles Liebe und schnelle Genesung wünschen.



dabei auch für die gute Zusammenarbeit mit der Gemeindevertretung in all den Jahren. Wenn er auch den Posten als Wehrführer abgegeben hat, wird er dem Kreisfeuerwehrverband in der Abnahme der Leistungsprüfungen noch weiterhin zur Verfügung stehen. Mal ehrlich, ganz ohne Feuerwehr kann unser Uwe auch gar nicht.

Dann widmete er sich seinem Nachfolger Rainer Thomsen und überreichte ihm symbolisch das Rückenstück für die Einsatzkleidung des neuen Wehrführers und wünschte ihm alles erdenklich Gute in seinem verantwortungsvollen neuen Amt als Gemeindeführer.

**Für jeden das Richtige ...**



Gartengeräte von efco  
im Grünen zu Hause

[www.efco-motorgeraete.de](http://www.efco-motorgeraete.de)

Carstensen Landtechnik  
25855 Haselund  
Tel. 04843-597

 **efco**  
our power, your passion

**Kfz-Service in Viöl**

*Kiek doch mol in!*



**Autohaus Jensen**

**GmbH & Co.KG**

Raiffeisenstrasse 1•25884 Viöl•Tel.: 04843/2044-0  
e-Mail: [info@autohaus-jensen.de](mailto:info@autohaus-jensen.de)

[www.autohaus-jensen.de](http://www.autohaus-jensen.de)



## Was war los im Landfrauenverein Ohrstedt?

Zur Frühlingsveranstaltung gingen die Landfrauen (nach musikalischen Einstimmung durch den Landfrauenchor und einem – wie immer leckeren – Essen) mit Daniel Lorenzen auf die Walz: Drei Jahre und ein Tag weg von Zuhause – einerseits etwas, was dem reiselustigen Bäckergehilfen entgegenkam, andererseits – wenn man denn so gar nicht nach Hause darf ... Mit einem lachenden und einem weinenden Auge ist er aus Joldelund aufgebrochen und hat in dreieinhalb Jahren viel erlebt. Er berichtete von fremden Ländern (Österreich, Schweiz, Skandinavien, Dubai, Australien und Neuseeland), von der Idee, eine lange Strecke zu Fuß zu laufen (Konstanz - Kiel, und das ohne Geld), von netten Leuten und weniger netten Zeitgenossen, erklärte die Traditionen und die Kleidun und, und, und. Er hat 2500 Rezepte mitgebracht und habe viel gelernt, sowohl handwerklich als auch menschlich. "Das Schwerste an der Walz ist eigentlich das Wiederkommen, das ist dann wieder eine große Umstellung." Daniel Lorenzen wußte seine Erlebnisse lebendig und spannend zu erzählen, man hätte immer noch weiter zuhören können!

Ende April folgte dann zusammen mit den Landfrauenvereinen Ostenfeld und Viöl ein Kino-Abend. In dem Film "Und wenn wir alle zusammenziehen?" geht es um fünf Senioren, die zusammenziehen, um gemeinsam Krankheit und Alter die Stirn zu bieten. Schon bald stellen kleinere Dramen und größere Katastrophen die Freundschaft auf die Probe. Ein Klassefilm, in dem fröhliche, nachdenkliche und tragische Momente gleichermaßen ihren Platz haben. Anschließend ging es zu einem kleinen Imbiss ins Brauhaus – um den Film noch einmal Revue passieren zu lassen und auch sonst gab es vieles zu beschnacken



### Ein Ausblick auf das weitere Programm:

16.7.2014 – Tagesfahrt zur Straußenfarm und Schwentine-Bootsfahrt  
Wenn jemand Ideen oder Anregungen für das weitere Programm hat – der Vorstand freut sich über Tipps. Schaut doch auch mal auf unsere Internetseite: [www.lfv-ohrstedt.de](http://www.lfv-ohrstedt.de).

## Grundschule Ohrstedt läuft



Die Grundschule Ohrstedt ist seit Jahren schon auf vielen Schulsportveranstaltungen des Kreises Nordfriesland vertreten: Anfang Mai nahm die Schule zum zweiten Mal am Kreisentscheid für den Helgolandmarathon teil: 6 Kinder (3 Jungen: Max-Jannes Flatterich, Stanley Eggert, Mats Saffran; 3 Mädchen: Anna Schulz, Emma-Louisa Prühs, Seline Lehmann), eine Lehrkraft (Frau Britta Hoffman) und ein Elternteil (Nicole Clausen) liefen jeweils 5 Kilometer, um zusammen die Marathonstrecke zu bewältigen. 11 Schulen starteten bei fast trockenem Wetter in Drelsdorf auf die 5 Kilometer-Runde und unsere Läufer schlugen sich wacker.



Es ging weite Strecken durch die Feldmark ohne Zuschauer und Anfeuerungsrufe, so dass mancher mit seinem innerem Schweinehund zu kämpfen hatte. Manche Kinder waren im Ziel

auch am Rande ihrer Kräfte. Am Ende erreichte die Mannschaft der Grundschule Ohrstedt einen guten 4. Platz und freut sich schon auf den nächsten Marathon. Mitte Mai fand in der Grundschule Ohrstedt der Ausdauerlauf-Wettbewerb statt. In den Jahrgängen 2003 bis 2007 wurden bei den Mädchen und den Jungen die Schulsieger ermittelt. Was eigentlich als Qualifikation für den Waldlauf in Garding geplant war, wurde kurzerhand zu einem offiziellen Schulsportwettbewerb ernannt. Bei strahlendem Sonnenschein starteten jeweils Jungs und Mädchen nach Jahrgängen getrennt zu ihrem 800m-Lauf. Die größte Gruppe bildeten die Mädchen Jahrgang 2005 mit über 20 Teilnehmerinnen.

Beste Klasse mit den meisten Platzierungen wurde die 1a, gefolgt von der 4a und der 3a. Organisiert wurde die



Veranstaltung von der Lehrerin Frau Böhnert-Funke; Schulleiter Herr Schmidt übernahm die Funktion des Starters und des Zielrichters. Die Siegerehrung der Erst- bis Drittplatzierten fand dann eine Woche später im tollen Rahmen des Schulfestes vor großem Publikum statt.

Schulsieger Mädchen:  
2007 Talien Sophie Petersen  
2006 Amira Butzke  
2005 Seline Lehmann  
2004 Rieke Widderich  
2003 Anna Schulz

Schulsieger Jungen:  
2007 Renke Linus Saffran  
2006 Leo Matti Krützfeldt  
2005 Mats Joris Saffran  
2004 Tade Hansen  
2003 Max-Jannes Flatterich





## Veranstaltungen Schwesing

- 21. Juni Schützenfest
- 22. Juni Sommerkonzert mit Grillen //Kirche
- 23. Juni Gemeinderat
- 02. Juli Fahrt ins Blaue m. Seniorentreff
- 06. Juli Amtsringreiten
- 08. Juli Amtsjugendtag in Ohrstedt
- 12. Juli FF-125jähriges Jubiläum in Ohrstedt
- 13. Juli FF-125jähriges Jubiläum in Ohrstedt
- 13. Juli Kinder-Amtsringreiten in Viöl
- 16. Juli Tagestour Landfrauen
- 23. August Dorffest



## Treckergottesdienst am 4. Mai in Schwesing

Schade...es war ein kalter Vormittag...und trotzdem fanden sich geschätzte 50 – 60 Interessierte zum 4. Treckergottesdienst auf dem Bolzplatz ein. Pastor Kaphengst kam – wie immer – auf einem Trecker-Oldie gefahren und hielt auch von dort aus seine Predigt. Anschließend konnten die vielen (Fahrzeug-)Oldies bestaunt werden, die alle in einem hervorragenden Zustand sind. Bei Kaffee und Bratwurst – durch fleißige Helfer des Kindergarten-Förderverein zubereitet und verkauft – wurde noch viel Klönschnack gehalten...

Gemeinde  
**Schwesing**



**Gemeinde Schwesing**  
 Bürgermeister Wolfgang Sokoll  
 Osterende 17, 25813 Schwesing  
 Tel. 04841 71236, Fax 935507  
 E-Mail: sokoll060160@aol.com  
 Internet: www.schwesing.de

## Kurz notiert

Der Sommer wirft seine Schatten voraus: am 21. Juni 2014 ist wieder Schützenfest!!

Die Anmelde Listen liegen auch im MarktTreff aus – man kann sich aber auch direkt beim Ältermann oder den Schaffern anmelden...



## Anwohnerinformation zum „Bachblyten-Festival“

Liebe Anwohner/innen, auch in diesem Jahr findet wieder das Bachblyten Festival (01.08.-04.08.2014) auf den Flugplatz in Schwesing statt, über welches wir Sie gerne Informieren möchten.

Wir freuen uns sehr, auch in diesem Jahr wieder in Husum/Schwesing zu Gast sein zu dürfen und ein Teil davon zu sein, diese besondere Region auch touristisch aufzuwerten.

Das Bachblyten Festival ist eine kleine, friedliche Veranstaltung mit viel alternativer Kunst und elektronischer Tanzmusik. Mit ca. 1500 Besuchern (2013) findet dies nun schon das 5te mal in Folge in Schleswig Holstein statt. Für einen reibungslosen Ablauf und Sicherheit, sorgen jedes Jahr ca. 200 freiwillige Mitarbeiter, sowie eine professionelle Security Agentur. Seien Sie unbesorgt, Sie müssen mit keinen Einschränkungen in Ihrem täglichen Tagesablauf rechnen. Außerdem stellt unsere Veranstaltung kein erhöhtes Sicherheitsrisiko für Sie dar.

Wir berücksichtigen Sie seit dem ersten Tag der Planung und versuchen es Ihnen so leicht wie möglich zu machen. Bis auf den erhöhten Lärmpegel in der nahen Umgebung werden Sie nichts von uns merken. Die Geräuschbelastung für Sie hält sich dabei immer im gesetzlich vorgegebenen Rahmen

und wird regelmäßig kontrolliert. Bitte bedenken Sie, dass wir nur für drei Tage im Jahr da sind, also sehen Sie uns nicht als Störfaktor, sondern kommen Sie vorbei und lassen Sie sich davon überzeugen, dass wir ein nettes Fest für die Region und unsere Gäste auf die Beine gestellt haben.

Für Anwohner besteht weiter die Möglichkeit sich als Ordner zu arrangieren (eine Schicht 6Std) und dann komplett das Wochenende kostenlos das Festival zu besuchen. Außerdem möchten wir alle Einwohner aus Schwesing, über ein vergünstigtes „Anwohner ticket“ (10€/Tag – 20€/WE) recht herzlich einladen unser Festival besuchen zu können. Das Vorzeigen eines Personalausweises aus dem der Wohnort Schwesing hervorgeht reicht hier völlig aus.

Damit eventuelle Fragen, Anregungen und Sorgen rechtzeitig geklärt werden können, haben wir eigens für die Anwohner eine Hotline eingerichtet an der Sie uns auch vorab schon erreichen können, an den Festivaltagen wird diese dann 24 Std. erreichbar sein: ANWOHNER-HOTLINE: 0157 57 291 728

Unser Motto lautet: Miteinander statt gegeneinander!

Es grüßt Sie, Ihr Bachblyten Team



## Einladung zum Boule

Am Dienstag, 14.05., war es endlich so weit. Die ersten Runden wurden auf unserem neuen Boule-Platz gespielt. Zehn Interessierte trugen in zwei Gruppen (Platzkapazität) ihren ersten Wettkampf aus. Anfänglich noch vorsichtig agierend, wurden im Verlauf die Boule-Kugeln zunehmend sicherer „gelegt“ und „geschossen“.

Die Mehrheit der Teilnehmer wollte gerne eine Wiederholung, wobei sich die Terminfindung als schwierig herausstellte und ein regelmäßiger Termin schon gar nicht gefunden wurde. Wir haben uns schließlich für unser nächstes Treffen am Donnerstag, 22.05., um 15:00 geeinigt. Weitere Gäste sind willkommen. Grundsätzlich steht der Boule-Platz jedem Einwohner zu jeder Zeit zur Verfügung. Interessierte Boule-Spieler, die sich noch nicht trauen und erst eine Einweisung wünschen, dürfen sich gerne im MarktTreff Alte Schule Schwesing, Dietrich Schoon, Tel. 04841-73376, melden. Individuelle Terminabsprachen sind mit mindestens vier bis höchstens zwölf Teilnehmer jederzeit möglich.



## Arbeitsgerät wurde an die Feuerwehr übergeben...

Am Samstag, 14.05., war es endlich soweit: Das neue LF 10 Tanklöschfahrzeug der Gemeinde Schwesing - unser Brummi - wurde unserer Feuerwehr als neues Arbeitsgerät in einem Festakt vor geladenen Gästen übergeben. Bürgermeister Wolfgang Sokoll konnte die angetretene Mannschaft (einschl. Ehrenabteilung) begrüßen und den Schlüssel an Wehrführer Stefan Hansen übergeben, der diesen sofort an seinen Gerätewart weiterreichte.



Viele Gäste vom Kreisfeuerwehrverband, den Nachbarwehren, dem Gemeinderat, der Kirche, dem Förderverein und dem Amt freuten sich mit der Feuerwehr und der Gemeinde, dass nun endlich die Feuerwehr-Bedarfsampel auf „grün“ geschaltet ist. Alle Redner wünschten der Wehr wenig Ernstensätze und ein gesundes, erfolgreiches Heimkehren, falls doch noch Hilfeleistungen notwendig sind.



Der Nachmittag gehörte dann ganz der interessierten Bevölkerung; viele waren der Einladung zum „Tag der offenen Tür“ gefolgt und erlebten zwischen „Kaffee/Kuchen“ und „Grillwurst“ einen spannenden und interessanten Nachmittag.



Die Wehr zeigte deutlich, dass das Beherrschen der Geräte immer komplexer wird und demonstrierten verschiedene Einsätze aus der Praxis (Atemschutzangriff/Löschen von Fettbrand/Rettung von Verletzten aus PKW). Auch konnte jedermann die Handhabung eines Handfeuerlöschers selbst ausprobieren... Sehr zur Freude der Kids wurde zum Schluss demonstriert, wie stark die „Wasserkanon“ ist, die innerhalb von nur einer Minute den kompletten Wasservorrat des Tankers (3000 Liter) „verschießen“ kann.

**Baumgardt + Lohr**  
Steuer- und Wirtschaftsberatung

Landweg 1 - 25813 Husum  
Tel 04841 8969-0 / Fax 04841 8969-32  
Email: [info@baumgardt-lohr.de](mailto:info@baumgardt-lohr.de)

[www.baumgardt-lohr.de](http://www.baumgardt-lohr.de)



## Ministerin Anke Spoorendonk zeichnet MarktTreff Schwesing aus

Anke Spoorendonk, Ministerin für Justiz, Kultur und Europa des Landes Schleswig-Holstein, hat den MarktTreff Schwesing als KulturOrt im „Jahr der kulturellen Bildung 2014“ ausgezeichnet. Damit ist er einer von 16 MarktTreffs im nördlichsten Bundesland, die für ihre unterschiedlichen Bildungsangebote eine KulturOrt-Plakette erhalten.

„Eine ganze Reihe der über 30 MarktTreffs in Schleswig-Holstein kümmern sich gezielt um das Thema kulturelle Bildung“, so Ministerin Anke Spoorendonk. „Damit setzen sie gezielt Zeichen in unseren ländlichen Räumen.“ Sie sei sich da mit ihrem Kabinettkollegen Dr. Robert Habeck, Minister für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume, einig, dass es wichtig sei, gerade auch in kleinen Gemeinden Bildungsaktivitäten nachhaltig zu entwickeln und die Menschen zu ermutigen sich zu engagieren.

Als KulturOrte in den ländlichen Räumen wurden folgende MarktTreffs ausge-

zeichnet: Alt Duvenstedt (Kreis Rendsburg-Eckernförde), Beidenfleth (Kreis Steinburg), Brodersby (Kreis Schleswig-Flensburg), Gulzow (Kreis Herzogtum Lauenburg), Kasseedorf (Kreis Ostholstein), Kirchbarkau (Kreis Plön), Koberg (Kreis Herzogtum Lauenburg), Ladelund (Kreis Nordfriesland), Medelby (Kreis Schleswig-Flensburg), Munkbrarup (Kreis Schleswig-Flensburg), Neuwittenbek (Kreis Rendsburg), Schwabstedt (Kreis Nordfriesland), Schwesing (Kreis Nordfriesland), Viehbrook (Kreis Plön), Wester-Ohrstedt (Kreis Nordfriesland) und Witzwort (Kreis Nordfriesland).

Schleswig-Holstein hat 2014 zum „Jahr der kulturellen Bildung“ ausgerufen. Aus guten Gründen, wie Ministerin Anke Spoorendonk erläutert: „Kulturelle Bildung ist ein wichtiger Aspekt des Lernens für Kinder und Jugendliche. Unter dem Gesichtspunkt des lebenslangen Lernens werden Erfahrungen mit dem eigenen kreativen Handeln und der Auseinandersetzung mit den unterschiedlichen Formen von Kunst und Kultur immer wichtiger – auch für Angehörige anderer Generationen.“

Sie wolle im „Jahr der kulturellen Bildung 2014“ gemeinsam mit Bildungsministerin Wara Wende und Sozialministerin Kristin Alheit die vorhandenen Potenziale – wie zum Beispiel in Koberg – bekannter und sichtbarer machen, so dass sie von vielen Bürgerinnen und Bürgern genutzt werden könnten. Vier Regionalkonferenzen in Schleswig, Mölln, Itzehoe und Plön im „Jahr der kulturellen Bildung 2014“ seien dabei ein wesentliches Forum, um mit den Akteuren vor Ort ins Gespräch zu kommen und ein Netzwerk der kulturellen Bildung in der Region zu knüpfen. Spoorendonk: „Künstlerinnen und Künstler, Vertreterinnen und Vertreter aus Kulturinstitutionen sowie Kulturpädagoginnen und -pädagogen treffen dort auf Menschen aus den unterschiedlichsten Bereichen: Kindertagesstätten, Schulen und Jugendtreffs, Familienbildungsstätten und Senioreneinrichtungen.“



## GEMEINDE SOLLWITT

### Veranstaltungen Sollwitt

- 25. Juni Gemeindeausflug 13 Uhr nach Friedrichstadt
- 11. Juli Feuerwehrgrillen Sollwitt im Neubaugebiet „Am Damm“
- 9. August Windpark Fest



#### Gemeinde Sollwitt

Bürgermeister Thomas Hansen  
Süderstraße 2, 25884 Sollwitt  
Tel. 04843 1584  
Handy 0152 09833105  
E-Mail: hansen-sollwitt@t-online.de, Internet: www.sollwitt.de



**Türen · Fenster · Treppen  
Rollläden · Wintergärten  
Sonderanfertigung + Montage**

25884 Sollwitt · Schulstraße 6 · Tel. 04843-605 · Fax 04843-2147  
eMail: info@schuett-bauelemente.de · www.schuett-bauelemente.de

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Dachsanierung
- Schornsteinverkleidung
- Isolierarbeiten
- Innenausbau
- Falztechnik

**Toft 4**  
**25855 Haselund**  
**Tel. 0 48 43/2 05 90 95**  
**Mobil: 0172/8234768**



## Veranstaltungen Viöl

21. Juni 14:00 Uhr: Bouleterrier Mittsommerturnier Bouleplatz Viöl  
 21. Juni 14:00 Uhr: Gemeinde Kinderfest Turnhalle/Sportplatz  
 28. Juni FF Viöl Tag der offenen Tür, Feuerwehrgerätehaus mit anschließendem Sommerfest  
 28. Juni Sozialverband Halbtagesausflug  
 06. Juli 8:00 Uhr: Ringreiter Viöl Amtsringreiten Dörpsplatz  
 08. Juli Amt Viöl Amtsjugendtag (AJUTA) Viöl/Ohrstedt  
 09. Juli Kirche Grillabend der Senioren LJH  
 12. Juli TSV DE Viöl: Zelten im Schwimmbad  
 12. Juli 9:00 Uhr: Tennis-Club Mixed-Turnier, Muschen  
 13. Juli 9:00 Uhr: Kinderamtsringreiten Dörpsplatz  
 19. Juli 19:30 Uhr: Schützenfest Hoxtrup, Boxlund, Kragelund, Eckstock



### Gemeinde Viöl

Bürgermeister Heinrich Jensen  
 Amselweg 14, 25884 Viöl  
 Tel.: 04843 920  
 E-Mail: Heinrich.Jensen@t-online.de

## Fahrradtouren 2014

### Sa. 21. Juni 2014 - 09.30 Uhr

Ziel: Schleitour mit Schifffahrt Ulsnis nach Schleswig  
 Treffpunkt: Feuerwehrgerätehaus in Viöl  
 Veranstalter: Amtsvolkshochschule Viöl  
 Kontakt: Dietrich Schmidt, Tel.: 04607-381 Claus-D. Thiesen, Tel.: 04843-20113  
 Kosten: € 2,- pro Person  
 Teilnehmerzahl max. 20 Personen (Anmeldung erbeten!)

### Di. 24. Juni 2014 - 13.30 Uhr

Ziel: Bauernwald Haaks. Einkehr zum Kaffeetrinken.  
 Treffpunkt: Dörpsschuppen Oster-Ohrstedt  
 Veranstalter: Gästeführerverein Viöl-Land e.V.  
 Kontakt: Hannelore Opitz, Tel.: 04847-407  
 Kosten: € 3,- pro Person

### Mi. 02. Juli 2014 - 13.30 Uhr

Ziel: Missionswerk Husum mit Kaffee  
 Treffpunkt: Elektro Thomsen, Ostenfeld  
 Veranstalter: Fremdenverkehrsverein Ostenfeld -Wittbek-Winnert  
 Kontakt: Horst Buchholz, Tel.: 04845-1012

### Do. 03. Juli 2014 - 15.00 Uhr

Ziel: Zu Gast in Nordfriesland.

Löwenstedt, Kolkerheide, Joldelund u. Umgebung.

Besichtigung: Wollstübchen, Fam. Albertsen.  
 Anschließend wer möchte, frische Pizza aus dem Steinofen  
 Treffpunkt: Gaststätte Friedensburg, Löwenstedt  
 Veranstalter: Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland e.V.  
 Kontakt: Familie Clausen Tel.: 04607-789 Grünes Binnenland, Tel.: 04638-898404  
 Kosten: € 3,- pro Person  
 Anmeldung bitte bis zum 01.07.2014

### Sa. 05. Juli 2014 - 13.00 Uhr

Ziel: Breklum und Westerdörfer  
 Treffpunkt: Feuerwehrgerätehaus Viöl  
 Veranstalter: Amtsvolkshochschule Viöl  
 Kontakt: Karin Andresen, Tel.: 04843-432 Bruno Rathmann, Tel.: 04847-365  
 Kosten: € 2,- pro Person

### Die. 08. Juli 2014

Ziel: Tagesfahrt in die Grenzregion der Wiedingharde.  
 Einkehr zum Kaffeetrinken.  
 Treffpunkt: 09.30 Uhr Dörpsschuppen

Oster-Ohrstedt,  
 10.30 Uhr Kirche  
 Neunkirchen  
 Länge: ca. 40 km  
 Veranstalter: Gästeführerverein Viöl-Land e.V.  
 Kontakt: Fam. Rathmann, Tel.: 04847-365  
 Kosten: € 3,- pro Pers.

### Mi. 16. Juli 2014 - 13.30 Uhr

Ziel: Kirstin's Gartencafé, Bhf.  
 Treffpunkt: Elektro Thomsen, Ostenfeld  
 Veranstalter: Fremdenverkehrsverein Ostenfeld-Wittbek-Winnert e.V.  
 Kontakt: Horst Buchholz, Tel.: 04845-1012

### Sa. 19. Juli 2014 - 14.00 Uhr

Ziel: Moorwanderung im Ahrenviölfelder Westermoor, mit sachkundiger Führung.  
 Treffpunkt: Infostand südlich am Moor  
 Veranstalter: Gästeführerverein Viöl-Land e.V.  
 Kontakt: Dieter Petersen, Tel.: 04843-594 Tourist-Info Viöl, Tel.: 04843-20106  
 Kosten: € 2,- pro Person

### Sa. 19. Juli 2014 - 09.30 Uhr

Ziel: Landschaft Angeln  
 Treffpunkt: Feuerwehrgerätehaus Viöl  
 Veranstalter: Amtsvolkshochschule Viöl  
 Kontakt: Karin Andresen, Tel.: 04843-432 Bruno Rathmann, Tel.: 04847-365  
 Kosten: € 2,- pro Person

### Fr. 25. Juli 2014 - 13.00 Uhr

Ziel: Gemeinden Janneby, Jörl, Sollerup, Esperstoft, Langstedt, Eggebek.  
 Anschließend Kaffee satt und Kuchen.  
 Treffpunkt: Kretelbargerweg 9, Janneby  
 Veranstalter: Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland e.V.  
 Kontakt: Familie Clausen, Tel.: 04607-789 Grünes Binnenland, Tel.: 04638-898404  
 Kosten: € 3,- pro Person, mit Kaffee und Kuchen € 8,- pro Person.  
 Länge: ca. 40 km  
 Anmeldung bis zum 22.07.2014 erbeten!

Mobilitätsmeister aller Marken.  
**AUTOEXCELLENT**

**Stefan Lensch e.K.**

Westerende 60  
 25884 Viöl

Telefon 04843/342  
 lensch-vioel@t-online.de



## 125 Jahre im Dienste der Gemeinde – Freiwillige Feuerwehr Viöl

Ein stolzes Jubiläum kann die Feuerwehr Viöl in diesem Jahr feiern. Seit nunmehr 125 Jahren leistet sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze und Gemeinwohl der Viöler Bürgerinnen und Bürger. In dieser Zeit haben sich die Aufgaben und vor allem die Anforderungen an die Kameraden erheblich verändert. Ging es früher hauptsächlich darum die „Feuersbrunst“ zu bekämpfen, liegt heute neben der Brandbekämpfung ein weiterer Schwerpunkt bei der technischen Hilfe, wie z.B. das Befreien von eingeklemmten Personen bei Verkehrsunfällen oder das Freimachen von Straßen durch umgekippte Bäume. „Die Anforderungen an die Feuerwehrleute haben sich in den letzten Jahrzehnten vervielfacht“, so der Wehrführer Michael Schultz. „Diese hohen Anforderungen erfordern von den Kameraden eine hohe Motivation und einen guten Ausbildungsstand“, führt Michael Schultz fort. Kay Jensen, der stellv. Wehrführer sagt dazu, „gerade deshalb hat die Jugendfeuerwehr in der Nachwuchsarbeit einen immensen Stellenwert – ohne die Jugendwehr würden nur halb so viele Jacken im Gerätehaus hängen“. Ohne Zweifel ist die Feuerwehr Viöl für die Zukunft gut aufgestellt. Auch das Durchschnittsalter mit 36 Jahren ist überdurchschnittlich jung. Mit fast 70 Kameraden, die derzeit aktiv in der Wehr sind, wird es langsam eng im Gerätehaus. Die guten Mitgliederzahlen sind aber kein Grund, kein aktives Mitglied in der Feuerwehr zu werden. Die Tagesverfügbarkeit ist auch für die Viöler Wehr ein heikles Thema. Viele der Kameraden gehen ihrer Arbeit außerhalb von Viöl nach, sodass tagsüber oftmals mehrere Wehren zu kleineren Einsätzen geschickt werden müssen. Aber die Feuerwehr hilft nicht nur bei Schadensereignissen – vielmehr leistet sie einen wichtigen Beitrag zum Gemeindeleben in Viöl. So hilft die Feuerwehr bei dem traditionellen Bauernmarkt, richtet das Maifest aus (dieses Jahr ausgefallen wg. dem Sommerfest) und unterstützt die Jugendfeuerwehr beispielsweise beim organisieren des Laternenumzuges. „Gerade für Hinzugezogene ist es schwierig soziale



Kontakte und Anschluss an das Gemeindeleben zu finden, um dieses Problem zu lösen bietet sich das Ehrenamt „Feuerwehr“ förmlich an“, so die Meinung von einigen jungen und hinzu-

Einladung 125 Jahre  
Freiwillige Feuerwehr Viöl



Wir laden zum Tag der offenen Tür mit  
anschließendem Sommerfest ein.  
5. Juli 2014 ab 13 Uhr

geplanter Ablauf:

13:00 Uhr Beginn

13:30 Uhr Vorstellung des Feuerwehrkaspers

14:00 Uhr Vorführungen

15:00 Uhr Auftritt des Feuerwehrmusikzuges bei Kaffee & Kuchen

16:00 Uhr Vorstellung des Feuerwehrkaspers

ab 18:00 Uhr Spanferkelbraten von der Landschlachtere Burmeister

ab 20:00 Uhr Musik und Tanz mit DJ Sven

Während des Nachmittags: Spiele und Verlosung für Groß und Klein

Weitere Informationen unter [www.Feuerwehr-Vioel.de](http://www.Feuerwehr-Vioel.de)

gezogenen Kameraden. Über die Arbeit der Feuerwehr, die tolle Kameradschaft und alles was dazugehört können Sie sich am 05.07.2014 am Gerätehaus in Viöl informieren. Denn ganz unter dem Motto: „125 Jahre wird man nur einmal“, werden an dem Tag die Türen des Gerätehauses geöffnet und gemeinsam mit Alt und Jung ein hoffentlich sommerliches Sommerfest gefeiert. Näheres finden Sie auf der nebenstehenden Einladung oder unter [www.feuerwehr-vioel.de](http://www.feuerwehr-vioel.de)

LANDSCHLACHTEREI  
**BURMEISTER**  
GmbH & Co. KG

Westermarkt 3 · 25884 Viöl · Tel. 04843 - 13 01 · Fax 2271

Das besondere Fleischer-Fachgeschäft

**Frühstück**

(ab 6<sup>00</sup> Uhr)

**Mittagstisch**

(ab 11<sup>00</sup> Uhr)

**Kaffee &  
Kuchen**

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 6.00-19.00, Sa. 6.00-15.00 Uhr



Nordstrander Salzwiesenlamm  
**BAUMBACH**

25845 Nordstrand · Pohnshalligkoogstraße 1  
Telefon 048 42/495 · Telefax 048 42/680

[www.lammfleisch.de](http://www.lammfleisch.de)

Der Hofladen ist täglich geöffnet und besitzt den größten Naturfellspeicher im Norden.

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!



Ihr zuverlässiger Partner für

GAS

WASSER

HEIZUNG

Ganz in Ihrer Nähe:

**Udo Lorenzen**

Gas-Wasser-Heizungstechnik

Schwalbenweg 11 · 25884 Viöl

Tel. 0 48 43/21 04

Mobil 0151/271 884 60



## Im Musik-Club Viöl hat sich vieles getan!

Im letzten Jahr haben so viele neue Spieler begonnen, sodass wir wieder ein 4. Orchester aufmachen konnten. Geleitet wird es von Selena Brummund und Hilke Sachwitz. Mit viel Freude erlernen SpielerInnen im Alter von 8 bis 10



Jahren und die Leiterinnen gemeinsam viele Lieder, die sie schon bei einigen Auftritten präsentieren und dafür jede Menge Beifall

ernten konnten. Wer in der letzten Zeit einen Auftritt des 1. Orchesters gesehen hat, dem ist vielleicht aufgefallen, dass die SpielerInnen etwas „anders“ aussehen: Unsere roten Westen haben ausgedient und wir haben neue lila Tücher. Hierfür möchten wir uns nochmals ganz herzlich bei bei Thea und Thome von der Firma Hansen Neon, Haselund bedanken. Gemeinsam mit den neuen SpielerInnen und weiteren jüngeren Vereinsmitgliedern haben wir im Herbst einen tollen, zum Ende aber doch regnerischen Tag in der Tolk-Schau verbracht. Die Busfahrt und viele Runden in Achterbahn, Treckerbahn, Bobbahn oder anderen Attraktionen waren echte Highlights! Zwischendurch stärkten wir uns an einem riesigen, von den Eltern gestifteten Buffet. Ein toller Tag!

Ende September fand unser Vorspielnachmittag in der Gaststätte Friedensburg, Löwenstedt statt. Viele aufgeregte junge SpielerInnen hatten ihr Geschwister, Eltern, Omas und Opas, mitgebracht um ihr Können zu zeigen. Gemeinsam mit den Ausbildern wurden vorher viele Lieder eingeübt und dann vor einem riesen Publikum (200 Gäste waren da!) vorgetragen. Für die schöne Musik gab es viel Applaus. Neben vielen Proben, Unterrichtsstunden und Auftritten kommt der Spaß nicht zu kurz. Mit einer großen Weihnachtsfeier im Gallehus in Viöl konnten wir gemeinsam mit allen SpielerInnen, Übungsleitern, Ausbildern und natürlich Eltern auf ein schönes Jahr 2014 zurück blicken. Nach einem leckeren Essen haben alle Gruppen etwas aufgeführt: singen, tanzen, Mu-

sik machen – was wir eben am besten können. Zwischendurch erhielten wir hohen Besuch vom Weihnachtsmann! Er verteilte die Julklapp-Geschenke und wirklich jeder sagte vorher ein Gedicht auf. Lange und kurze, bekannte und neue, hochdeutsche und plattdeutsche Gedichte waren dabei! Der Januar begann für das 1. Orchester aufregend: Unsere neue Leitung, Alexander (Sascha) Buchner nahm seine Tätigkeit auf. Mit vielen neuen Impulsen und Liedern und jeder Menge Spielfreude begeistert er Woche für Woche uns SpielerInnen und zieht auch unser Publikum in seinen Bann. An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich bei Thea und Thome von der Firma Hansen Neon für die groß-

zügige Unterstützung bedanken durch die es uns möglich wurde, mit Sascha einen Profi für unsere musikalische Leitung zu engagieren. Eine erste Kostprobe der neuen Lieder konnten wir beim großen Frühlingfest der Firma Böck Anfang April in Schuby zeigen. Wir freuen uns schon darauf, bei Ihren Firmenfesten, Familienfeiern oder sonstigen Anlässen für Sie spielen zu dürfen! Auch im Rahmen der Jahreshauptversammlung konnten wir auf ein bewegtes 2013 zurück blicken. Die Wahlen liefen zügig ab und so haben wir u.a. mit Roland Lucht einen neuen 2. Vorsitzenden, Saskia Paulsen verstärkt den Vorstand als Kassenwartin und Gönke Jensen kümmert sich als Jugendwartin um die Belange unserer NachwuchsspielerInnen.



Als besonderes Highlight in 2014 steht unser Jahreskonzert an. Wir planen, dieses am Samstag, den 1. November 2014 im HusumHus stattfinden zu lassen. Genauere Informationen und Details werden wir zeitnah bekannt geben. Gerne dürfen Sie sich aber schon mal diesen Tag im Kalender markieren und freihalten.

*Ihr/Euer Musik-Club Viöl*

**Baugeschäft Hans Clausen** GmbH  
110 Jahre Meister- und Innungsbetrieb  
Beratung Planung Ausführung

- Schlüsselfertige Häuser
- Landwirtschaftliche Bauten
- Gewerbliche Bauten

Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498

*Haus sanieren - profitieren!*

**POSCHKAMP**  
Zimmerei Meisterbetrieb · Löwenstedt

**Bauen mit Holz -**  
nachhaltig, lebendig & individuell

Dachstühle · Überdachungen · Restaurierungen  
Carports · Holzinnenausbauten · Sonderanfertigungen

Telefon: 0 48 43 - 20 50 89 5 · Mobil: 0 152 - 22 75 85 09  
info@poschkamp-holz.de · [www.poschkamp-holz.de](http://www.poschkamp-holz.de)

**GARDINEN-STUDIO CARSTENSEN**  
Polsterei · Raumausstattung

Westerende 43 · 25884 Viöl  
Telefon 04843/27175 · Fax 04843/27176  
CarstensenSollwitt@t-online.de

**WOLFGANG CARSTENSEN**  
BAUUNTERNEHMEN

Löwenstedter Str. 20 · 25955 Haselund  
Tel. 0 48 43-22 86 · Mobil 0172/4164638 · Fax 0 48 43/435  
[www.wolfgang-carstensen.de](http://www.wolfgang-carstensen.de)



## Kindergarten zu Besuch bei der Nospa

Sie waren ein bisschen aufgeregt, aber auch neugierig und voller Spaß bei der Sache: Mitte Juni haben 29 Kinder des evangelischen Kindergartens Viöl der örtlichen Filiale der Nord-Ostsee Sparkasse einen Besuch abgestattet. Die Mitarbeiter der Nospa haben den Kleinen den Kreislauf des Geldes erklärt und ihnen gezeigt, was sich hinter den Kulissen eines Kreditinstitutes abspielt. Eigenhändig warfen sie draußen Geldkassetten in den Nachttresor, holten diese in der Filiale wieder heraus, öffneten sie und ließen die Münzen und Scheine dann von einer Maschine zählen. Und das war noch lange nicht alles: Die Kinder bekamen bei ihrem Nospa-Besuch alle eine eigene Spardose, die sie auch noch selbst bemalen konnten. Der Höhepunkt: Die jungen Besucher durften den Tresor öffnen. Darin war wertvolle Beute: Schokoladentaler für alle. "Uns ist es sehr wichtig, uns in unserer



Gemeinde zu engagieren", sagt Filialbereichsleiter Stephan Röhr. "Dazu gehört für mich auch, schon den ganz jungen Bürgern zu zeigen und zu erklären, was eine Sparkasse macht und wer dort arbeitet." Aber natürlich trage die Sparkasse auch gerne dazu bei, den Kindern das Prinzip des Sparens zu erklären, so Röhr. "Uns hat der Besuch sehr viel Spaß gemacht", so die Meinung aller Kolleginnen „und freuen uns auf eine Wiederholung im nächsten Jahr“.



# H & P

Steuerberatungsgesellschaft mbH

**Hans-Dieter Hansen**  
Steuerberater

**Kirsten Petersen**  
Steuerberaterin

**Fin Schauer**  
Steuerberater

**Ulf Volquardsen**  
Steuerberater

# LBBV

Steuerberatungsgesellschaft mbH  
Landwirtschaftliche Buchstelle

Wir sind Ihr  
Steuervorteil!

Westerende 43 • 25884 Viöl  
Tel. 0 48 43 / 20 80-0 • Fax 0 48 43 / 20 80-20  
info@steuerberater-vioel.de • www.steuerberater-vioel.de

## Feuerversicherungsgilde

### Viöl

Wir sind Ihre Gilde auf Gegenseitigkeit

Unsere Vertrauensleute wohnen bei Ihnen im Ort!

Werden Sie Mitglied und bestimmen selbst mit !

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen zu  
Hausrat- und Glasversicherung  
Landwirtschaftliche Inventarversicherung

Nähere Informationen erhalten Sie in unserer Geschäftsstelle:  
Dorit Christiansen – Geschäftsführerin - Siedlung 20 – 25864 Löwenstedt  
Tel.: 04843-902 Fax : 04843-204509 Mail : l.d.christiansen@freenet.de

## Gerhard Dethlefs

### Sanitär- und Heizungstechnik

- Wärmepumpen
- Öl- und Gasheizungen
- Sanitäranlagen - Baderneuerungen
- Klempnerarbeiten
- Solaranlagen
- Zentralstaubsaugeranlagen
- Holzkessel und Kaminöfen
- Verkauf von Material

Pobüll 25  
25884 Sollwitt  
Fax 04843-2165  
Tel. 04843-2233



## Die Gemeinde Viöl bekommt einen Bewegungsplatz

Die Gemeinde Viöl bekommt einen Bewegungsplatz für mehrere Generationen! Am Samstag, den 21. Juni 2014 um 14 Uhr ist es soweit. Der Bewegungsplatz für mehrere Generationen wird auf dem Dörpsplatz eingeweiht. Initiator dieses zukunftsweisenden Projektes ist der Seniorenbeirat der Gemeinde Viöl. Dieser hatte im letzten Jahr die Idee zur Einrichtung eines Bewegungsplatzes an die Gemeindevertretung herangetragen und durch aktive Werbung um Sponsoren einen beeindruckenden Geldbetrag zur Umsetzung des Projektes

eingeworben. Die Gemeinde stellte die restliche Finanzierung sicher und so konnte „grünes Licht“, für die Umsetzung gegeben werden. Die Geräte sind geliefert und werden von den Gemeindearbeitern der Gemeinde Viöl aufgebaut, wenn die Betonfundamente getrocknet sind. Die Gemeinde Viöl und der Seniorenbeirat Viöl freuen sich auf viele Besucher zur Einweihung!

## Die Viöler Landfrauen berichten

Wir möchten einmal die Gelegenheit nutzen um uns bei Renate Grünberg zu bedanken. Sie ist über 20 Jahre im LandFrauenvorstand aktiv gewesen. Angefangen hat sie als Beisitzerin. Später wurde sie Vertrauensfrau für Bondelum und stellvertretende Vorsitzende. Die letzten 6 Jahre hat sie sich als erste Vorsitzende im 3er Team für den Verein eingesetzt. Es ist schon eine große Leistung eine Familie mit 4 Kindern, Berufstätigkeit und Ehrenamt unter einen Hut zu bringen. Eine ihrer großen Aufgaben waren die Bauernmärkte. Hier galt es viel zu organisieren und immer einen klaren Kopf zu behalten. Am Tag des Bauernmarktes war Renate Ansprechpartner und Ruhepol für die helfenden Landfrauen. Wenn es darum ging Einladungen für unser neues Programm zu schreiben konnte Renate die einleitenden Worte nur so aus dem Ärmel schüteln. Da sie beruflich nun mehr eingebunden ist, hat sie beschlossen in „Land-FrauenRente“ zu gehen und hat ihren Vorstandsposten zur Verfügung gestellt. Liebe Renate, wir hoffen, das wir dich trotzdem weiterhin oft auf Land-Frauenveranstaltungen sehen werden.



Zusammen mit den LandFrauenvereinen Osterfeld und Ohrstedt durften wir am 29. April Kinoluft schnuppern. Mit dem Film „Und wenn wir alle zusammenziehen“ hat Barbara eine gute Wahl getroffen.



Nach dem Film konnte man eine Völkerwanderung auf der Husumer Neustadt beobachten. Fast 70 LandFrauen und auch einige Männer machten sich auf den Weg ins „Best Western Hotel“ um den Abend

bei einem gemütlichen Essen und vielen Gesprächen ausklingen zu lassen.

Kleine Programmorschau:

18. Juni: Fahrradtour nach Riddorf

17. Juli: Besuch der Flensburger Brauerei

20. Juli: Lotto auf Engelsburg

18. August: Wattwandern nach Föhr

Ein herzliches Dankeschön an die Damen, die viel Zeit und Arbeit investieren um uns immer wieder abwechslungsreiche Tage und Abende zu bescheren. Wenn jemand Ideen oder Anregungen hat für das weitere Programm hat, freuen sich die Vertrauensfrauen sehr über Tipps. Schaut doch auch mal auf unsere Homepage: [www.landfrauen-vioel.de](http://www.landfrauen-vioel.de) Ansprechpartner sind natürlich auch die Damen aus dem Vorstand: Antje Carstensen (Tel.: 04843-751) und Ulrike Hansen (04843-834) und Angela Rucha (Tel.: 04843-1767.

*Liebe Landfrauengrüße, Angela Rucha und Manuela Carstensen*

## Flohmarkt in Viöl

Am Sonntag, 22. Juni, findet in Viöl in den Baugebieten „Gallehuskoppel“ und „Stiegkoppel“ (an der Sollwitter Chaussee) von 10:00 bis 16:00 Uhr ein Flohmarkt statt. Die Anwohner freuen sich über viele interessierte Besucher. Diese werden gebeten, nach Möglichkeit außerhalb der Baugebiete zu parken.



...eine Anzeige  
in dieser Größe kostet  
nur 80,- EUR  
(zzgl. MwSt.)

### INTERESSE?

Grafik Nissen, Tel. 0461-979787  
[info@grafik-nissen.de](mailto:info@grafik-nissen.de)





## Neues von der Arbeitsgemeinschaft Chronik Viöl



### Dr. Kurt Peter Archiv im Kirchspiel Viöl

#### Früheres Recht und Gesetz bei uns im Kirchspiel Viöl

Der herrschende dänische König, Christian VII. verkündete am 26.04.1771 die Abschaffung der Todesstrafe, nämlich dass die künftige Bestrafung derjenigen Diebstähle, nach dem bisher die so genannte „Peinliche Halsgerichtsordnung“ die Todesstrafe aussprach, „... nunmehr dieselbe gänzlich aufgehoben sei und die Schuldigen dagegen zur Festungsarbeit oder zum Zuchthause auf Lebenszeit entweder mit Stangenschlag und Brandmark oder mit dem Staupbesen allein oder ohne solche Schärfung verurteilt werden sollen.“ (Staupbesen: ein Besen, d. i. große Ruthe, einen Missethäter damit zu stäupen, in dem Verstande es noch die große Ruthe bedeutet, mit welcher gewisse Verbrecher von dem Henker öffentlich ausgestrichen werden. Den Staupbesen bekommen.)

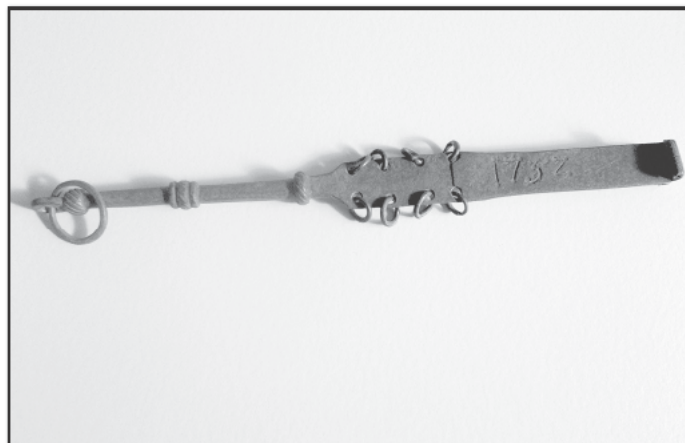
Weiterhin wurde am 21. Juni 1771 vom gleichen König verfügt, dass „ledige Personen, die miteinander durch unehelichen Beischlaf Kinder zeugen, die bisherigen Brüche und Gefängnisstrafe nachzulassen sei und die unehelichen Kinder frei von Makel sein sollen, besonders bei der Taufe.“ . . . und: „Wenn eine verheiratete Person die angelobte Treue vergäbe und Ehebruch beginge, so steht es allein dem unschuldigen und beleidigten Ehegatten zu, darüber zu klagen, und solange derselbe schweiget, soll es niemandem zugelassen sein, die Sache zu rügen.“

Ein neuer Zeitgeist schien angebrochen zu sein, aber die am 21. Juni 1771 erlassene Verfügung wurde am 03. Juni 1772 auf königlichen Befehl wieder aufgehoben. Die kirchlichen und gesellschaftlichen Widerstände gegen diese Verfügung waren zu groß. Soviel nur zu dem geltenden „großen Strafrecht“ der damaligen Herrscherzeit. Für Viöl (Fjölde) gab es eine „Dorfbeliebung“ (das Ortsrecht), die das Zusammenleben, das gebührende Verhalten und Strafen für entsprechende Verfehlungen regelte.

Die älteste vorliegende „Dorfbeliebung“ für Viöl stammt ursprünglich vom 24. Okt. 1670, die spätere Ergänzungen enthält und in der Abschrift vom 16. Nov. 1737 im Text so lautet: „Die jetzigen Einwohner im Dorfe Viöl, namentlich genannt,

- a) Carsten Clausen, z.Zt. Bauervogt, Halbhufner „Claawes“
- b) Thomas Petersen, Halbhufner „Boyes“
- c) Erich Claussen, Halbhufner „Mattesclawes“
- d) Jens Lorentzen, Halbhufner „Margretens“
- e) Hinrich Carstensen [Sohn von a)], Halbhufner „Claawes“
- f) Andres Carstensen, Halbhufner „Dränges“
- g) Hans Andresen [Sohn von f)], Halbhufner „Dränges“
- h) Matthias Albertsen, Hufner „Köstes“
- i) Hans Momsen,
- k) Albert Claussen, Viertelhufner „Garderuts“
- l) Peter Petersen [Schwiegersohn zu a)] Halbhufner „Frerkes“
- m) Christian Hansen, Hufner und Schmied „Pedes“
- n) Marquard Hansen, Viertelhufner „Schoolmeisters“

haben gemeinsam für gut befunden und am 16. November 1737 für uns und unsere Nachkommen beschlossen, an der alten Beliebung vom 24. Oktober 1670 in allen Punkten und seinen durch die Willkür festgelegten Strafen festzuhalten:



1. Zum ersten ist willkürlich beliebt [beschlossen]: wenn der Dingstock (siehe Foto) in unserem Bauerlaag [Dorf] herumgeschickt wird, hat sich also fort jeder Hauswirt persönlich (beim Bauervogt) einzufinden. Wenn er durch Krankheit oder aus anderem Grund nicht kommen kann, soll für ihn ein anderer aus dem Hause am behörigen Ort erscheinen. Wird hierwider gehandelt oder er bleibe mutwillig aus, so soll er dem Bauerlaag 1 Schilling verbrochen haben [Brüche zahlen] (Brüche = Strafe, die Red.)
2. Zum anderen ist beliebt, dass jeder seinen Wall und Zaun, als unten beim Krüge beim Dorfe und um die Gehege mit Heck, 8 Tage vor Maytag instand gesetzt haben soll. Wer darin säumig ist, oder es aus Mutwillen unterließe, soll im Bauerlaag 2 Schilling verbrochen haben.
3. Zum dritten ist es unser aller Beliebung, dass jährlich unter uns vier Hegensmänner [Feldhüter] gewählt werden. Diese sollen einschütten [herrenlos umherlaufendes Vieh einfangen] vom Maytag an bis das Korn und sollen Schüttgeld zu nehmen befugt sein, für ein Stück Vieh 6 Pfg., für ein Pferd 6 Pfg., für ein Schwein 6 Pfg., für eine Partie Gänse vor Johanni-Tag 1, nach Johanni 2 Schilling. Diese Hegensmänner sollen auch acht geben auf Wälle, Zäune und Hecktore um alle Gehege und auf die Wege, einmal in der Woche Wall und Zäune besichtigen und in Augenschein nehmen. Wenn sie baufällige Wälle, Zäune und Gehege finden, für das Aufsetzen jeden Stücks 1 Schilling. Die besagten Schüttgelder sollen sie anschreiben, bis die ganze Ernte vorbei ist und es dem Bauerlaag bequemlich ist, sollen die Hegensmänner eine gute Tonne Bier verschaffen und sollen alle und jeder Nachbar gleiches tun. Würde sich nun einer finden, der seine schuldigen Gelder nicht in Güte wolle abgeben, denselben sollen die Nachbarn pfänden und er soll am Bauerlaag verbrochen haben 12 Schilling.
4. Zum vierten ist unser aller Beliebung, dass sich keiner in unserer Dorfschaft unterstehen soll, er mag sein wer er will, Heidetorf auf unserer ungeteilten Feldmark zu graben ehe und bevor die sämtlichen Bohlsleute es geteilt haben am Orte, da es unserer Gräsung nicht schädlich ist. Handelt jemand hierwider, so soll er in königliche Brüche verfallen sein und 1 Mark 8 Schilling an die Dorfschaft zahlen.
5. Zum fünften soll sich keiner in unserem Bauerlaag unterstehen, in unserem Buschwerk zu hauen, es mag sein wenig oder viel, denn das soll ganz und gar verboten sein. Es sei denn, dass sämtliche Nachbarn es für nötig halten, so sollen sie gesamter Maßen an einem Ort hauen. Handelt jemand hierwider und wollte hauen, es mochte sein vor seinem Ackerfach oder wo es sein möge, so soll derselbe in königliche Brüche verfallen sein und gegen das Bauerlaag 12 Schilling verbrochen haben.
6. Zum sechsten soll keiner unter uns, er sei wer er will, in der Wisch mähen lassen, ehe und bevor wir uns darum besprochen und einen Tag bestimmt haben. So nun einer mutwillig würde davor hingehen zu mähen, der soll gegen unser Bauerlaag 8 Schilling verbrochen haben.





7. Zum siebten ist es unser aller Beliebung, mit der Roggenernte, dass sich keiner unterstehen soll, vorher zu mähen, ehe und bevor das Bauerlaag sich darüber vereinbart und einen Tag dafür berechnet. Würde sich nun einer finden, der mutwillig solches verachten wollte und täte zuvor mähen, ehe wir es bestimmten, der soll gegen das Bauerlaag 1 Mark verbrochen haben. Wäre es aber so, dass einer aus Not zuvor mähen wolle, so mag es mit des Bauerlaags Beliebung geschehen.
8. Zum achten soll sich dann, wenn unser Heu aus der Wisch eingeborgen, sich keiner unterstehen, mit Beest und Pferde in unsere Wische einzutreiben, besonders bei dem, wo der Harder ist. Handelt hier jemand dagegen, soll er dem Bauerlaag 4 Schilling verbrochen haben.
9. Zum neunten ist unser aller Beliebung, dass alle Kätner, die in unserem Bauerlaag wohnen und im Dorf Bohlsland bewirtschaften und selbst Pferd und Wagen besitzen, die sollen nach Kirchspielsgebrauch alle Krüppelfuhren, wie die Bohlslente, allemal, wenn ihnen die Krüppelfuhr zukommt, nicht weigern. Wer sich nun weigert und die Krüppelfuhr gleich den Bohlslenten, wenn es ihnen zukommt, nicht annehmen will, der soll im königlichen Register eingetragen werden und der Bauerlaag 8 Schilling verbrochen haben.
10. Zum zehnten ist es unser aller Beliebung, weil wir nur geringe Gräsung haben und nicht viele Schafe weiden können, dass Claus Carstensen auf seinem 6. Part Bohl des Sommers nicht mehr als 5 Schafe gräsen soll, Peter Clausen soll auf seinem 5. Part nicht mehr als 6 Schafe gräsen, Hans Thomsen nicht mehr als 4 Schafe, Hans Möller an seinem Part Bohl im Sommer nicht mehr denn 6 Schafe. Trüge es sich zu, dass einer mehr auf die Gräsung brächte, so sollen dieselben dem Bauerlaag für jedes Schaf 6 Schilling geben.
11. Zum elften soll keiner unter uns des Sommers hier fremde Schafe oder Vieh, es mag sein welcher Art auch immer, auf die Gräsung nehmen, weil solches allhier gänzlich abgeschafft werden soll. Handelt jemand dagegen und nimmt fremdes Vieh an, so sollen die Nachbarn solches gesamter Hand vom Dorf wegschaffen und derselbe, der es angenommen hat, soll dem Bauerlaag 12 Schilling verbrochen haben.
12. Zum zwölften wäre es aber Sache, dass wir nötig zu graben hätten, welches dem Bauerlaag dienlich wäre für das Ackerland, für die Wische, oder sonst im Felde Wasserstellen für das Vieh aufzustauen, so sollte ein jeder sich gehorsamlich einstellen zur bestimmten Zeit, wenn sie angesagt wurde,

- ohne Verzug und zu den Wasserstellen allen, so Beest, Pferde und Wagen haben bei Brüche von 8 Schilling.
13. Zum dreizehnten, wenn das Korn eingebunden wird und wäre des einen oder anderen Korn nicht gleich des Nachbarn und er könnte es nicht einbekommen und blieben 2 Äcker Korn stehen, so sollten sie hegen und das Vieh davon abhalten oder einschütten. Steht aber nur ein Acker Korn, so mag derselbe sein eigen eben teuer stehen.
14. Zum vierzehnten ist es sämtlicher Dorfseinwohner Beliebung und Begehren gewesen, dass sie jährlich zur Erhaltung guter Ordnung für das Schüttgeld eine Tonne Bier wollen. So ist es damit verabschieden, dass solche Tonne Bier nicht an einem Sonntag, sondern an einem anderen Tag getrunken werde. Wenn jemand dabei Uneinigkeit anrichten würde, es mag sein in Worten oder Werken, der soll deswegen, wennes beweislich ist, dem Bauerlaag in königliche Brüche verfallen sein.
- Ferner, so ist es unser aller Beliebung, dass wir den Weg von Carsten Clausen von darnach dem Krug zu niederwärts über unsere Länderei soll verlegt sein. Wer hiergegen handelt, des soll wohl in königliche Brüche verfallen sein und auch dem Bauerlaag 1 Mark 8 Schilling zahlen. Mit Nachbars Bewilligung ist es erlaubt, wenn das Land frei liegt, darüber zu fahren. Wenn es aber besät ist, soll der Weg verlegt werden. Im gleichen der Stieg vom Krüger nach der Windmühle. Über das Korn soll sich keiner unterstehen, mit einem Wagen darüber zu fahren oder mit einer Schiebkarre darüber zu schieben bei Brüche von 1 Mark. Noch ist es unsere Beliebung, dass wofern jemand wäre, der die Scheer haben wolle nach Gewohnheit, so soll keiner hierwider sein. Im gleichen das Heidefeld zu teilen, wogegen sich keiner widersetzen soll. Ferner ist es unser aller Beliebung wegen der Wiesen, weil wir hier und dort ein Schlag Land liegen haben, das sie zusammenwerfen wollten, auf dass ein jeder das Seinige beieinander kriegen könnte, ohne jemandes Schaden, so soll keiner hierwider setzen. Wer hiergegen handelt, soll dem Bauerlaag 1 Mark verbrochen haben. Weiterhin soll keiner sich unterstehen, bei unseren Ackerenden zu tüddern, bei 8 Schilling Brüche. Ferner ist es unser aller Beliebung, dass niemand sich unterstehen solle, grüne Erde zu graben, weder in der Dorfstraße noch in der gemeinen Heide, um Zäune oder Wälle zu machen, es sei zu des Pastores oder Müllers Hause bei willkürlicher Brüche von 3 Mark.

**IHR EINKAUFSZIEL IN HASELUND**

**E Frischemarkt Spingel**  
Edeka

**Backshop und Kaffeeauschank, Kuchen,  
Mittagstisch, Bio-Produkte, Getränkemarkt,  
DHL- und DPD-Paket-Shop, Reinigungsannahme**

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 13.00 Uhr

**Parkplatz direkt vor der Tür**

Hauptstraße 12 · 25855 Haselund · Tel. 04843/1831

Fax 048 43/26 36 · Mail: Spingel-Haselund.nord@edeka.de

... eine Anzeige in dieser Größe kostet nur 30,- EUR (zzgl. MwSt.).

**INTERESSE!?**

Grafik Nissen, 0461-979787, info@grafik-nissen.de

**Dachdeckerei**

**Bauklempnerei**

**Zimmererarbeiten**

- Dacheindeckung
- Fassadenbau
- Sanierung
- Reparatur
- Gaubenerstellung
- Abbund

**Stefan Leve GmbH**

Norderstraße 5 · 25855 Haselund  
Tel. 0 48 43 - 28 03 81 + 01 72 - 4 50 33 81  
Fax 0 48 43 - 28 03 82

**oä AUTO DIENST**

DIE MARKEN-  
WERKSTATT



**Nissen & Thomsen**  
Kfz- Reisedienst



**Tel. 04843 - 22 12**

Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt · Fax 04843-20 58 22



## Veranstaltungen Wester-Ohrstedt

- 21. Juni Grillfest der Feuerwehr
- 22. Juni Sommerkonzert der Kirche mit anschl. Grillabend
- 28. Juni Abgabe Gartenabfälle von 13 - 15 Uhr
- 06. Juli Amtsringreiten
- 12./13. Juli 125 Jahrfeier der Freiwilligen Feuerwehr
- 13. Juli Amtskinderringreiten
- 26. Juli Abgabe Gartenabfälle von 13 - 15 Uhr



### Gemeinde Wester-Ohrstedt

Bürgermeister Wolfgang Rudolph  
 Clasesweg 1, 25885 Wester-Ohrstedt  
 Tel. 04847 809310  
 rudolph-wester-ohrstedt@t-online.de  
 www.wester-ohrstedt.de

## Liebe Wester-Ohrstedterinnen und Wester-Ohrstedter...

... sowie Interessierte aus dem Amtsbereich, der Sommer zeigt zaghaf, was er kann, für Fußballfans beginnt die interessante Zeit der Fußballweltmeisterschaft, aber auch in unserem Wester-Ohrstedt tut sich so einiges bzw. hat schon stattgefunden.

Ende Mai hat das Schützenfest mit mäßigem Wetter stattgefunden, dennoch ließen sich die Beteiligten sowie die Schaffer die Laune dadurch nicht verderben, bereits Anfang Mai fand unter schlechten Witterungsbedingungen das Ringreiten der Erwachsenen statt, das Ringreiten der Kinder musste wegen der Platzbeschaffenheit verschoben werden.

Ebenfalls im Mai haben unsere jungen Mitbürger im Alter von 8 – 15 Jahren ihre Jugendgemeindevvertretung gewählt (siehe Bericht). Wenn diese Ausgabe erscheint, haben wir bereits zum 4. Mal mit unseren Senioren einen Ausflug unternommen, hierzu in der nächsten Ausgabe ein Bericht. In den bevorstehenden Sommerferien hat der Arbeitskreis Jugend, Kultur und Sport für unsere Kinder eine Wochenfreizeit vorbereitet, die hoffentlich von vielen Kindern in Anspruch genommen wird. Dazu laufen die Vorbereitungen auf Hochtouren, genauso wie die Vorbereitungen unserer freiwilligen Feuerwehr zu Ihrer 125 Jahrfeier. Vor dieser großen Feier am 12. und 13. Juli findet aber traditionell

das Grillfest der Feuerwehr statt.

Auch soll im Juni bis Anfang Juli die Parkplatzerweiterung an unserem Markt Treff stattfinden. Leider hat ein Anbieter (Hähnchengrill) sich anders orientiert und seinen Standplatz bei uns aufgegeben. Damit ist der Donnerstag für andere Anbieter frei, die sich bei Interesse gerne melden können.

Allen denen, die sich nun mit Ihren Kindern auf die Sommerferien freuen und Allen Anderen wünsche ich nun einen schönen Sommer und verbleibe

*Mit herzlichen Grüßen  
 Ihr/Euer Wolfgang Rudolph*

...eine Anzeige in dieser Größe kostet nur 50,- EUR (in Farbe zzgl. MwSt.)

### INTERESSE?

Grafik Nissen, Tel. 0461-979787, eMail: [info@grafik-nissen.de](mailto:info@grafik-nissen.de)

## Kinderringreiten in Wester-Ohrstedt: Neuer Termin am 5. Juli

Neuer Termin: Samstag, 05.07.2014 auf dem Festplatz an der Bahnhofstraße in Wester-Ohrstedt. Auch in diesem Jahr gibt es wieder eine Ponybahn auf der geführt werden kann, außerdem natürlich wie in jedem Jahr die große Bahn, für Kinder und Jugendliche die alleine reiten können. Es gibt kein Mindestalter, allerdings sind auf der Führbahn nur Kinder bis zum 10. Lebensjahr zugelassen.

Alle Kinder aus Schwesing, Wester-Ohrstedt, Oster-Ohrstedt und aus den angrenzenden Dörfern (und die, die dort reiten), sowie Verwandte dort haben, dürfen gerne teilnehmen. Der Unkostenbeitrag beträgt 16 €. Weitere Information und Anmeldung bis zum 29. Juni 2014 bei: Thorsten Carstensen, Schwesing, 04847/649, Diana Augustinat, Schwesing, 04841/668355

# DS

## Drogerie & Sonderposten

Grosse Str. 25-27  
 24855 Jübek

**Top Hits auf CD, DVD und Blu-ray Disc!**

Spielwaren...  
 Haushaltwaren...  
 Tiernahrung...

Schreibwaren...  
 Kosmetik...  
 Babypflege...

Geschenkartikel...  
 CD & DVD...  
 Reinigungsmittel...

Posten & Partien...  
 Haarpflege...  
 und Vieles mehr...



## Der Jugendgemeinderat ist gewählt

Am 17.05.2014 fand eine zweite Versammlung der Jugendlichen in der Altersgruppe 08 – 15 Jahren im Gemeindehaus am Vormittag statt. Unter der bewährten Moderation von Michael Meurer und mit Hilfe von Christina Nielsen und Ines Opitz sowie Vertretern des Jugendgemeinderates Norstedt, wurden in mehreren Wahlgängen die Mitglieder der Jugendgemeindevertretung gewählt. Den gewählten Mitgliedern des Jugendgemeinderates für Ihr Schaffen viel Erfolg und – wir haben immer ein offenes Ohr für Eure Ideen und Pläne. Es wird mit Sicherheit nicht immer alles realisierbar sein, aber mit Eurer Zusammenarbeit werden wir versuchen, den Wünschen und Ansprüchen der Jugend zu entsprechen. Nun ist es aber auch an Euch, die Wünsche und Ideen Euer Wähler anzuhören und ggf. weitere Schritte zur Verwirklichung zu tun. Viel Erfolg, Wolfgang Rudolph



Von links nach rechts : Feike Carstensen (2.Vorsitzender und stellv. Jugendbürgermeister), Marten Schulz (2.Kassenprüfer), Bjarne Nissen (Kassenwart), Thies Carstensen, Leon Poschkamp, Lea Hansen, Anna Schulz, Nele Opitz (Protokollführerin), Hanna Nissen, Helge Carstensen (1.Vorsitzender und Jugendbürgermeister), Jannick Opitz (1.Kassenprüfer)

## Ringreiten in Wester- Ohrstedt

Der Tag begann bei trockenem Wetter mit dem traditionellen Umzug durch das geschmückte Dorf. Begleitet wurde der Umzug durch den Feuerwehrmusikzug Ahrenviöl/ Immenstedt. Es nahmen 26 Erwachsene an dem Ringreiten teil. Um 09.00 Uhr wurde mit dem Reiten begonnen. Den Frühstückspokal erreichte Matthias Petersen Briehs, den K-O Pokal Tobias Johannsen und den Glückspokal konnte sich Christina Nielsen sichern. Desweiteren wurde der Durchschnittspokal von Femke Nissen erreicht, den Amazonendurchschnittspokal konnte Jana Wolf mit nach Hause nehmen. Erste wurde Tobias Johannsen, vor Rabea Frauen und Hans- Peter Moritz, es folgten Aileen Petersen und Inke Clausen. Zum Schluss konnte Tobias Johannsen, das Königsreiten für sich entscheiden und wurde unter großem Beifall zur neuen Majestät proklamiert. Das Ringreiten endete mit der Preisverteilung und dem Festball im Westerkrug in Wester- Ohrstedt. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Spender und Helfer. Das Kinderringreiten am Sonntag musste aufgrund des extrem schlechten Wetters leider ausfallen.



Anzeigen- und  
Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe  
- die am 1. August 2014 erscheint -  
ist der 1. Juli 2014.  
GRAFIK NISSEN - Gert Nissen  
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt  
0461/979787  
info@grafik-nissen.de

Nord-Ostsee  
Sparkasse  
 IMMOBILIEN  
Vermittlung - Finanzierungen

**Mit dem Marktführer zum erfolgreichen Verkauf Ihrer Immobilie:**  
In unseren acht Immobilienzentern zwischen  
Nord- und Ostsee werden Sie professionell und kompetent  
von unseren Immobilienberatern betreut.

Telefon 04841 8998-8700 | [www.nospa-immobilien.de](http://www.nospa-immobilien.de)

**Malermeisterin**  
Inga Neumann  
Telefon 04626-1897 507  
Hauptstraße 13 • 25885 Ahrenviölfeld  
 **Maler- und Tapezierarbeiten**  
Fassadengestaltung  
Bodenbeläge  
Kreative Techniken

Fachbetrieb für Einblasdämmung  
**Frank Feddersen**  
Maurermeister • Gebäudeenergieberater  
Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13  
 **Energieberatung \*Thermographie**  
Energetische Gebäudesanierung  
[www.luftschichtdaemmung.de](http://www.luftschichtdaemmung.de)





**+++ AB SOFORT MIT NOCH MEHR TV-SERVICE +++**

**WIR NEHMEN IHR PC-PROBLEM PERSÖNLICH!**

**TV · HIFI · COMPUTER**  
INSTALLATION · REPARATUR · VERKAUF  
**ISDN · TELEKOMMUNIKATION**

Tel. 0 48 43/641

Fax 0 48 43/2 71 18  
25850 Behrendorf  
Norderdorf 30

**Miele**  
Fachhändler

**Elektro**  
**Jürgensen GmbH**

**Nähmaschinen-  
inspektion:**

Reinigung  
und einstellen  
von Meisterhand

**€ 25,-**

Manfred Hanke  
Tel. + Fax 0 48 43/18 65

**Heizung - Klima - Sanitär**

**Meisterbetrieb**

**SCHULTZ & NISSEN GMBH**

**Michael Schultz**

Zentralheizungs- und  
Lüftungsbaumeister

Schwalbenweg 20  
25884 Viöl  
Tel. 04843/360  
Fax 04843/20126

**Reiner Nissen**

Gas- und Wasser-  
installateursmeister

Hamm 29  
25813 Husum  
Tel. 04841/772328

Anzeigen- und Redaktionsschluss ist der 15. Juli 2014

**Fußpflegepraxis**

**Astrid Schramm**

diabetische Zusatzausbildung

Alte Landstraße 3 • 25855 Haselund  
Telefon 0 48 43 / 2 79 29 • Mobil 01 75 / 9 05 28 61

Mitglied im Zentralverband der Podologen und Fußpfleger Deutschlands e. V.

Hier spielt die Musik!

**Jonny's Cafe**

Wasserreihe 14 · Norstedt · Tel. 04843-202312

Samstags und sonntags geöffnet  
von 14.00 bis 18.00 Uhr

...Im Herzen Nordfrieslands...

Zwischen Husum - Flensburg - Bredstedt

**DIE  
Geschenk-Idee:  
Gutschein  
für Jonny's  
Musikschule**



H3 - Autowerkstatt  
H. H. Hansen  
25850 Behrendorf  
www.h3-hansen.de

☎ (0 48 43) 668

**Meine Autowerkstatt**

Diagnose ■ Auspuff ■ Reifen  
Bremsen ■ TÜV ■ AU

**Spielwaren  
Hansen**



Schleich

brüder



Norderdorf 24 • 25850 Behrendorf • ☎ (0 48 43) 668

Anzeigen-  
und  
Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe -  
die am  
1. August 2014  
erscheint -  
ist der  
15. Juli 2014.



**BÄCKEREI HINRICHSEN**

Westerdorf 31 - 25850 Behrendorf - Tel. (0 48 43) 629

Fleischerei: 25884 Viöl - EDEKA Markt: 25855 Haselund - Filiale: 25884 Norstedt